

ГОЛОС УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України



№ 204 (954) • Середа, 26 жовтня 1994 року • Ціна договірною

Перебування Президента України у Канаді

Триває офіційний візит Президента України Леоніда Кучми до Канади.

Під час цього візиту Президент України вже мав зустрічі з генерал-губернатором Канади Р.Гаттингем та прем'єр-міністром Ж.Кретьєном, у ході яких обговорювалося найширше коло питань співробітництва двох держав.

Результатом переговорів між Президентом України Л.Кучмою і прем'єр-міністром Канади Ж.Кретьєном, що відбулися в Оттаві, стало підписання Договору про дружбу і співробітництво між Україною і Канадою. Було також підписано важливі угоди про співробітництво в економічній та військовій сферах, угоди про взаємний захист інвестицій, уникнення подвійного оподаткування, інші важливі документи.

«Підписання цілого ряду угод є свідченням наших тісних відносин з Україною, які ми маємо намір зміцнювати», — відзначив глава канадського уряду після підписання документів.

«Не буде перебільшенням назвати цей момент історичним у триваючому процесі формування відносин між нашими державами за нових умов, — наголосив з цього приводу Президент України Леонід Кучма. — Центральним моментом наших відносин є те, що прем'єр-міністр назвав особливим партнерством, і сьогодні його закріплено у Договорі про дружбу і співробітництво та інших угодах».

Учора Президент України прибув до найбільшого міста Канади Торонто, де мав численні зустрічі з представниками політичних, ділових кіл та української діаспори.

Машинобудування — основа незалежності

Учора у Національному центрі виставок і ярмарків відбулося відкриття експозиції «Машинобудування-94». Виступаючи з приводу цієї події, Голова Верховної Ради України Олександр Мороз підкреслив, що чудово розуміє, за яких неелектричних умов доводиться сьогодні працювати машинобудівникам. Однак ця галузь є основою незалежності нашої держави. Понад тисячі підприємств та більше двох мільйонів працівників, які трудяться на них, виконують завдання державної ваги. Адже машинобудування — це високі технології і виробнича рівні світових стандартів. І недарма представники промислових кіл США, з якими доводилося зустрічатися Голові Верховної Ради України, з великою зацікавленістю і увагою ставляться до роботи українських машинобудівників. Вони вважають, що під час здійснення різних програм можна залучити до цього і машинобудівну галузь України.

Верховна Рада, як зазначив Олександр Олександрович, готова в першу чергу прийняти законодавчі акти, які сприяли б нормальній роботі цієї важливої для держави галузі.

Після відкриття виставки Головою Верховної Ради бажаючі мали змогу ознайомитися з експозицією, виробами підприємств машинобудування України.

Продиктовано в номер

Трактори ХТЗ стають дефіцитом

Повірити важко, але факт залишається фактом — на заводському дворі майже не залишилося готових сільгоспмашин. Проте причина такого «катастрофічного» становища не в комплексувальних, а в підвішеному попиту на трактори з весівною відомою маркою ХТЗ. За повідомленням адміністрації заводу, сільські трудівники «стоять в чергу» уже й на ті трактори, які ще тільки плановано випустити найближчим часом.

ХТЗ, як і більшість українських підприємств, ще донедавна переживав всім відомі постсоціалістичні проблеми кошильної планової економіки. Але за короткий час заводчани розробили і поставили на конвеєр цілу серію нових сільськогосподарських машин, і від міні-тракторів до принципово нових ХТЗ-120 і Т-25 ФМ — тракторів для фермерського господарства. І успіху доволі чекати не довелося. На порядку денному заводу — розширення виробництва, створення дилерської мережі, організація системи сервісного обслуговування.

Нью-Добропілля — шахтарська столиця?

Невдовзі центр гуглобудівної промисловості Донбасу, а отже, і його шахтарська столиця, може переміститися в місто Добропілля, що на заході Донецчини. Так вважає його мер М.П.Жук. І не без підстав: його підприємств у цьому спеціалісті, який розділяв в цьому районі області близько чотирьох мільярдів тонн вугілля, серед яких й коксове. Тут планують закласти низку вугільних підприємств. Найперспективніше — шахту «Добропілляська-Глибока» — вже закладають. Тут щорічно мають видавати на-гора понад два мільйони тонн висококаліфорного палива.

Паралельно зводили і житло для майбутніх шахтарів, — розповідає Микола Павлович. — З цієї метою створили в місті відповідну будівельну організацію, комбінат монолітного будівництва. Плануємо за три роки забезпечити житлом усіх робітників.

Створено товариство

«Україна — Білорусь»

Посольство Республіки Білорусь в Україні повідомляє, що Міністерство юстиції України зареєструвало товариство «Україна—Білорусь».

Основна мета діяльності товариства — сприяння традиційним дружним зв'язкам, духовному зближенню і взаємозбагаченню культур, всебічному співробітництву народів України й Білорусі.

Від комісії по організації похорону Голови Верховного суду України

Комісія з глибоким сумом сповіщає про смерть на п'ятдесят сьомому році життя Голови Верховного суду України

Георгія Андрійовича БУТЕНКА

І висловлює глибоке співзуття рідним та близьким покійного.

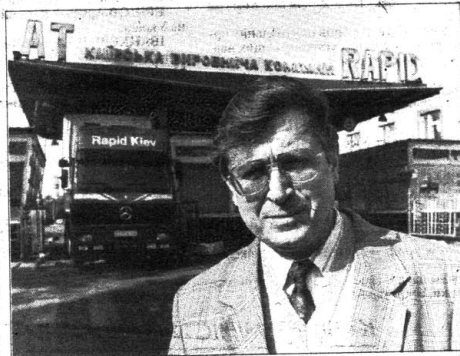
Прощання з покійним відбудеться 26 жовтня 1994 року з 11 до 13 години за адресою: Інститутська, 7 (клуб Кабінету міністрів України).

Похорони Г.А.Бутенка відбудуться на Байковому кладовищі о 14 годині.

«Рapid» — швидкий, меткий, крутий

У 1985 році, коли з посади заступника начальника управління «Київвентажавтотранс» міністерство «кинуло» Грищенка директором АТП-13064, підприємство хронічно не виконувало планових завдань, дисципліни тут не було ніякої, плинність кадрів — астрономічна, стосунки водіїв між собою та адміністрацією характеризувалися як «натягнуті». У міністерстві при призначенні на посаду Грищенку сказали: «Ми на вас покладаємося».

А йому на кого було тоді покластися? Хіба що на свій бізнесийський характер. І мужність, яка базувалась на чіткій послідовності у діях і вчинках, мужність, яка зуміла здолати найважче у реформах — інерцію віджилого економічного мислення. Він переміг тому, що від «полювання» — максималіст. Це вже у нього — кров'яні — були там, де важче — на військовому, своєю енергією запалювати всіх, робити їх одинодумними, соратниками. За дев'ять років, відтоді, як Грищенко став біля керма АТП, підприємство пройшло через усі стадії економічного реформування, які були можливі в умовах нашої системи. Насамперед «початкова школа» — перша госпрозрахункова модель, згодом «восьмирічка» — друга госпрозрахункова модель, далі «середня школа» — оренда і сьогодні «вузівські буди» — акціонерне товариство закритого типу, читай — приватне. Власниками АТП є 840 акціонерів — робітників

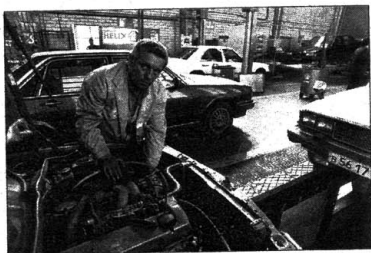


підприємства, включаючи і 80 пенсіонерів — тих, хто пішов відпочивати після 1986 року.

(Закінчення на 8-й стор.).

На фото: директор Київського виробничого підприємства «Рapid» В.І.Грищенко. У «Рapid-сервісі» кишить робота; до послуг автотранспортників свій магазин. На балісані «Рapidа» — кафе, їдальня, спорткомплекс, медпункт та інші об'єкти побуту.

Фото Олександра КЛИМЕНКА.



Передплата-95

«Голос України» в 1995 році виходитиме п'ять разів на тиждень обсягом, удвічі більшим, ніж будь-яка з українських газет, — тричі на 16, двічі на 8 сторінок і при цьому копюте:

на пірку — 198 тис. крб., на квартал — 99 тис. крб., на місяць — 33 тис. крб.

«Голос України» виходить українською (індекс 60955) та російською (індекс 60997) мовами.

«Голос України» проводить для своїх передплатників-95 до-терго. Розгортаються найрізноманітніші товари: телевізори, меблі, магнітофони, закордонні путівки, грошові призи і т. ін. І все це завдяки нашим спонсорам (перші 15 ми вже назвали у одному з попередніх номерів).

16. Ковельському спеціалізованому міжгосподарському підприємству «Тур» (найбір меблів з лозин), директор Віталій Полудухович.

17. Виробничому об'єднанню «Волинськ» (консервована продукція на 6 мільйонів карбованців), генеральний директор Валентина Харченко.

18. Приватному підприємству «Вір» із Луцька (газова плита «Брест»), директор Василь Блохоч.

19. АТ виробничо-торговельної фірми «Свірянка» (гумові човни), президент Олександр Лавренко.

20. Трускавецькому базовому санаторію «Каштан» (путівка до санаторію), головний лікар Адам Гела.

21.

Шановні доброді! Під час передплатної кампанії, жовтень-листопад, тут може міститися і назва вашої фірми чи підприємства. Пропозиції за телефонами: 446-72-63, 441-89-95.

Друзі, ви станете учасниками розграву нашої лотереї за умови, якщо передплатите «Голос України» на пірку.

Затим надсилаєте до редакції листівку з поміткою «Лотерея «ГУ-95», де вказуєте: прізвище, ім'я, по батькові, домашню адресу, номер поштового відділення, яке оформило передплату.

Розграв лотереї — в січні 1995 року.

Друзі! Стежте за газетою. Шономера в нас збільшуватиметься асортимент товарів для розграву лотереї.

Вільна Україна без вільної людини неможлива

Із виступу Президента України
Леоніда Кучми на «Відкритті Року
Права» 22 жовтня 1994 року

Таку подію в Європі та й у багатьох країнах світу відзначають з давніх часів. Відзначають урочисто, з великим піднесенням.

Ця подія свідчить, що Україна, будучи своєю незалежною державою у такій неможливо складний час, не падає духом.

Україна намагається створити принципово нову правову систему. Вона має забезпечити широкомасштабні ринкові реформи в економіці, — розвиток демократії, — утвердження такої політики, яка покладе все ставити людини, її права і свободи, її унікальне життя. Наша засада є такою: вільна Україна без вільної людини неможлива.

Я глибоко переконаний — вся Україна хоче, щоб у державі були взаєморозуміння і загода, організованість і порядок, свобода і демократія, висока правова культура і правосвідомість. Над цим має працювати усе суспільство.

Але особлива роль у формуванні такої держави має належати правникам — суддям і адвокатам, прокурорам і слідчим, науковцям, усім представникам правничої професії. А держава, у свою чергу, має про них по-справжньому довіряти. Довіри про їхню підготовку, про забезпечення їхньої етичної і плідної, здоров'я і життя, морального і матеріального стимулювання.

Необхідно вдосконалити юридичну науку і освіту. Підняти їхню якість. У нас поки що не вистачає юристів. Але це не означає, що тут ми повинні допустити ремінімізм, створювати юридичні заклади там, де немає ніяких передумов...

Сьогодні, пані і панове, у нас урочистий день. День — не звичайний. День народження нової традиції.

У цей день ми віддаємо шану і глибоку повагу Ярославу Мудрому, який у 1016 році створив «Руську Правду» — першу збірку законів Київської держави Київської доби.

Ми складаємо шану Володимирі Великому, який впроваджував на нашій землі ідеї Права через Християнство.

Ми схилимо голову перед Григорієм Сковородою, який так наполегливо шукав справедливості у світі.

Україна पिшався тим, що Пилип Орлик подарував їй першу Конституцію ще 1710 року, задовго до революцій в Європі та Америці.

Ми з гордістю прочитаємо слово Тараса Шевченка:

«Коли ми діждемося Вашингтона
З новим і правдивим законом?
А діждемося такі козакі!»

Ми віддаємо належну шану першому Президенту професору Михайлові Грушевському за його нестомний внесок у справу Конституційного оформлення державності України.

Ідеться не просто про звичайне професійне свято. Ставиться завдання набагато об'ємніше — поєднати зусилля правників для вирішення усіх питань сучасного українського державотворення, суттєвого піднесення ролі Права у цьому процесі.

Президія ВР Криму роздумує...

Члени Президії ВР Криму на своєму засіданні так і не дійшли згоди, чи приводити Конституцію та законодавство автономії у відповідність із Конституцією та законами України на підставі постанов ВР України від 22 вересня «Про політико-правову ситуацію в Автономній Республіці Крим».

Члени Президії вирішили не повідомити цього тижня пенарних засідань ВР, обговорити дану проблему в комісії і фракціях, а 27 жовтня організувати закриті парламентські слухання з цього питання. Сесію, очевидно, буде скликано 2 листопада.

УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

Про персональний склад Ради національної безпеки

У зв'язку з указом Президента України від 23 серпня 1994 року №469 «Про Положення про Раду національної безпеки при Президенті України» постановляю:

1. Затвердити персональний склад Ради національної безпеки та персональний склад Президії Ради національної безпеки при Президенті України (додаються).
2. Визнати такими, що втратили чинність, статтю 2 Указу Президента України від 1 липня 1992 року № 357 «Про Раду національної безпеки України» та Указ Президента України від 22 листопада 1993 року №546 «Про зміну персонального складу Ради національної безпеки України».
3. Цей Указ набирає чинності з дня його підписання.

Президент України Л.КУЧМА.

м.Київ, 22 жовтня 1994 року.

СКЛАД

Ради національної безпеки при Президенті України

- КУЧМА Леонід Данилович — Президент України (Голова Ради)
МАСОЛ Віталій Андрійович — Прем'єр-міністр України
ГОРБУЛІН Володимир Павлович — секретар Ради національної безпеки при Президенті України — радник Президента України з питань національної безпеки
МАРЧУК Євген Кирилович — віце-прем'єр-міністр України
ШІМАРОВ Валерій Миколайович — віце-прем'єр-міністр України, міністр оборони України

УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

Про Комісію з питань соціального захисту населення

1. Створити при Президенті України Комісію з питань соціального захисту населення (далі — Комісія).

2. Призначити МІТКОКОВА Ігоря Олександровича — віце-прем'єр-міністра України, Головою Комісії.

Затвердити персональний склад Комісії (додається).

3. Цією постановою у встановлений строк проект Положення про Комісію з питань соціального захисту населення.

4. Надати Комісії право залучати для роботи фахівців центральних органів державної виконавчої влади, науково-дослідних установ, інших навчальних закладів, а також одержувати необхідну для її діяльності інформацію.

5. Комісії подати у двотижневий строк до Адміністрації Президента України пропозиції щодо соціального захисту населення у зв'язку з лібералізацією цін.

Президент України Л.КУЧМА.

м.Київ, 22 жовтня 1994 року.

СКЛАД

Комісії з питань соціального захисту населення

- МІТКОКОВ Ігор Олександрович — віце-прем'єр-міністра України, голова Комісії
РОГОВИЙ Василь Васильович — перший заступник міністра економіки України, заступник голови Комісії
НОВИКОВ Валерій Миколайович — науковий консультант Президента України з питань соціальної політики, секретар Комісії

КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

Про ціноутворення в умовах реформування економіки

ПОСТАНОВА
від 21 жовтня 1994 р.
№ 733

З метою реалізації окремих положень доповіді Президента України про основні засади економічної та соціальної політики, підготовленої Верховною Радою України, Кабінет Міністрів України ПОСТАНОВЛЯЄ:

1. Скоротити обсяги державного регулювання цін і тарифів, обмеживши їх тільки природними та окремими штучними монополіями утворення.

У зв'язку з цим:

розширити перелік продукції (товарів, послуг), на яку не поширюється регулювання ринку рентабельності при зміні цін, передбачене статтею 1 Указу Президента України від 3 листопада 1993 р. № 508 «Про заходи щодо стимулювання темпів зростання цін, згідно з додатком № 1; зменшити не менше ніж на 30 відсотків обсяги декларування змін цін і тарифів.

Міністерству економіки у 10-денний термін після набрання чинності цієї постанови визначити перелік продукції, товарів та послуг, за якими підприємства-виготовці здійснюють декларування змін цін і тарифів органам державної виконавчої влади.

2. Декларування змін цін і тарифів на продукцію і послуги, передбачене пунктом 1 цієї постанови, діє до запровадження механізму встановлення цін і тарифів на продукцію і послуги монополіями утворення, зазначеного в постанові Кабінету Міністрів України від 15 червня 1994 р. № 400 «Про механізм антимонополізму: о регулювання діяльності монополіями утворення».

3. Затвердити граничні розміри підвищення цін і тарифів на продукцію, товари і послуги згідно з додатком № 2.

4. Затвердити Повноваження органів державної виконавчої влади щодо встановлення цін і тарифів на окремі види продукції товарів і послуг згідно з додатком № 3.

5. Міністерству економіки і Міністерству фінансів за погодженням із заінтересованими міністерствами і відомствами переглянути розміри

дотаций на окремі види товарів і послуг для населення відповідно до змін цін і тарифів, передбачених додатком № 2 до цієї постанови.

6. Органам державної виконавчої влади, які відповідно до Повноважень, передбачених додатком № 3, здійснюють регулювання цін і тарифів при визначенні їх рівня, забезпечити розмір відшкодування населенням фактичних витрат: за користування житлом, або його утримання та за поставки води, теплоенергопостачання і водододілення — з 1 лютого 1995 р. не менше 40 відсотків, з липня 1995 р. не менше 60 відсотків; за перевезення пасажирів міськими видами транспорту: автобусом, трамваем, тролейбусом і метрополітеном — не менше 20 відсотків.

7. Міністерству економіки разом з заінтересованими міністерствами і відомствами у тримісячний термін виставити Кабінету Міністрів України пропозиції щодо приведення рішень Кабінету Міністрів України у відповідність з цією постановою.

8. Визнати такими, що втратили чинність:

постанову Ради Міністрів УРСР від 9 серпня 1965 р. № 781 «Про затвердження ставок цін на проживання в гуртожитках підприємств, організацій і установ, підпорядкованих радгоспам, мінерствам, відомствам і місцевим Радам Української РСР» (ЗП УРСР, № 6, № 8, ст.114);

постанову Кабінету Міністрів України від 23 березня 1992 р. № 715 «Про регулювання цін» (ЗП України, 1993 р., № 1-2, ст.26), крім пункту 3 постанови, а також абзаці другого та третього пункту 8 Тимчасового положення про державне регулювання цін і тарифів, затвердженого цією постановою, які втрачають чинність з запровадженням механізму встановлення цін і тарифів на продукцію і послуги монополіями утворення;

постанову Кабінету Міністрів України від 2 березня 1992 р. № 153 «Про регулювання цін на продукцію, товари і послуги підприємств недержавних форм власності» (ЗП України, 1993 р., № 6, ст.111) — з запровадженням механізму встановлення цін і тарифів на продукцію і послуги монополіями утворення;

постанову Кабінету Міністрів України від 3 червня 1993 р. № 403 «Про внесення змін до регулювання цін і тарифів»;

ТАБАЧНИК Дмитро Володимирович — глава Адміністрації Президента України

ГЕРМАНЧУК Петро Кузьмович — міністр фінансів України

КОСТЕНКО Юрій Іванович — міністр охорони навколишнього природного середовища України

МАЛЮК Валерій Васильович — голова Служби безпеки України

ОНОТЕНКО Василь Васильович — міністр юстиції України

ОСІКА Сергій Григорович — міністр зовнішніх економічних зв'язків України

ПЕТРОВ Віктор Михайлович — міністр машинобудування, важкого промислового комплексу і конверсії України

РАДЧЕНКО Володимир Іванович — міністр внутрішніх справ України

УДОБЕНКО Геннадій Іванович — міністр закордонних справ України

ШПЕК Роман Васильович — міністр економіки України

ШУБГА Микола Олександрович — міністр України у справах національностей, міграції та культури

Глава Адміністрації Президента України Д. ТАБАЧНИК.

СКЛАД

Президії Ради національної безпеки при Президенті України

- КУЧМА Леонід Данилович — Президент України (Голова Ради)
МАСОЛ Віталій Андрійович — Прем'єр-міністр України
ГОРБУЛІН Володимир Павлович — секретар Ради національної безпеки при Президенті України — радник Президента України з питань національної безпеки
МАРЧУК Євген Кирилович — віце-прем'єр-міністра України
ШІМАРОВ Валерій Миколайович — віце-прем'єр-міністра України, міністр оборони України.

Глава Адміністрації Президента України Д. ТАБАЧНИК.

БАЗИЛОК Антоніна Василівна — завідувач сектора проблем теорії, методології і регулювання відтворення пропорцій цін Науково-дослідного економічного інституту Міністерства економіки України

БЕЗВ Володимир Петрович — завідувач сектора соціальної політики Кабінету Міністрів України

ВОЙДАК Інтерна Касіянівна — завідувач відділу проблем праці, політики доходів і соціального захисту населення Науково-дослідного економічного інституту Міністерства економіки України

ВОРОНА Валерій Михайлович — директор Інституту соціології НАН України

СРАСОВ Володимир Віталійович — директор Державного центру зайнятості Міністерства праці України

СРІШОВ Аркадій Віталійович — міністр соціального захисту населення України

ІВАНКЕВИЧ Віктор Вікторович — заступник начальника відділу з питань соціально-трудових відносин і зв'язків з профспілками Кабінету Міністрів України

КАСЯКОВІЧ Михайло Григорович — міністр праці України

МАТВИЧУК Володимир Макарович — заступник міністра фінансів України

ОНИЩУК Георгій Ілліч — заступник голови Державного комітету України щодо житлово-комунального господарства

ОСОВИЙ Григорій Васильович — заступник Голови Федерації профспілок України

ТЕНТЮК Віктор Петрович — голова правління Пенсійного фонду України

УМАНСЬКИЙ Олександр Михайлович — директор Українського науково-дослідного інституту праці Міністерства праці України

ХАЙНАЦЬКА Ірина Володимирівна — заступник міністра статистики України

Глава Адміністрації
Президента України Д. ТАБАЧНИК.

постанову Кабінету Міністрів України від 30 серпня 1993 р. № 676 «Про внесення змін до регулювання цін і тарифів» (ЗП України, 1994 р., № 1, ст.7);

постанову Кабінету Міністрів України від 3 грудня 1993 р. № 978 «Про запровадження цін і тарифів» (ЗП України, 1994 р., № 4, ст.87);

абзац перший пункту 2 постанови Кабінету Міністрів України від 31 грудня 1993 р. № 1076 «Про зміну цін на вугілля та вугільну продукцію» (у редакції постанови Кабінету Міністрів України від 30 липня 1994 р. № 520);

абзац перший пункту 2 постанови Кабінету Міністрів України від 15 лютого 1994 р. № 93 «Про перехід на нову систему плати за житло і комунальні послуги та до адресних субсидій цих витрат окремим категоріям громадян» (ЗП України, 1994 р., № 6, ст. 146);

абзац четвертий пункту 1 постанови Кабінету Міністрів України від 16 лютого 1994 р. № 94 «Про порядок надання ціл, передбачених Законом України «Про статус ветеранів війни, гарантії їх соціального захисту»» (ЗП України, 1994 р., № 6, ст. 147);

постанову Кабінету Міністрів України від 4 червня 1994 р. № 360 «Про повноваження щодо встановлення тарифів на послуги транспорту»;

постанову Кабінету Міністрів України від 15 червня 1994 р. № 411 «Про доповнення додатка до постанови Кабінету Міністрів України від 3 грудня 1993 р. № 978»;

постанову Кабінету Міністрів України від 23 вересня 1994 р. № 659 «Про державне регулювання цін на хліб та хлібобулочні вироби і комбікорми» в частині державного регулювання цін на хліб та хлібобулочні вироби.

9. Ця постанова набуває чинності з дня опублікування.

Прем'єр-міністр України В.МАСОЛ
Перший заступник міністра Кабінету Міністрів України І.ЛОЩЕНКО

Перелік продукції, на яку не поширюється регулювання ринку рентабельності при зміні цін, буде опубліковано 28 жовтня в газеті «Урядовий кур'єр».

Сподіваймося передусім на себе

Доповідь Президента України Леоніда Кучми і його бачення основних засад економічної і соціальної політики залишаються темою комерційної політики, економістів, широкого громадянства. Своєю думкою з цього приводу ділиться з нашим кореспондентом Василем Туляком народний депутат України, заступник голови Координаційного комітету з питань боротьби з організованою злочинністю при Президентові України, представник депутатської групи «Центр» Василь Васильович ДУРДИНЕЦЬ.

— Для зупинення подальшого розвалу економіки, процесів деіндустріалізації, занепаду науково-технічного й інтелектуального потенціалу України нам належить насамперед мобілізувати власні ресурси (які в Україні є — і чимало). Слід чітко усвідомити, зрозуміти раз і назавжди, зарубіжні інвестиції не можуть істотно вплинути на становище в Україні. Ні, я не проти зусиль, які робить керівництво держави, щоб прискорити одержання Україною вичутної міжнародної фінансової допомоги. Вона, безумовно, необхідна. Але якщо ми ставим руки лише просять тимемо її, то ніхто в майбутньому з нами не захоче мати справу.

Василе Васильовичу, економісти, правники час від часу згадують про валютні кошти, приховані різними українськими підприємцями за кордоном. Як заступник голови Координаційного комітету з питань боротьби з організованою злочинністю при Президентові України, очевидно, могли б внести ясність у це питання. І взагалі, чи відповідають ці висловлювання дійсності?

— Так. І тому необхідно привертати увагу Верховної Ради, уряду, Національного банку та відповідних міністерств і відомств до проблеми повернення валютних цінностей, що незаконно зберігаються за межами України. А



ка за межами України на суму 18,2 мільйона американських доларів, близько двох мільйонів німецьких марок і майже два мільярди російських рублів.

Перевіркою 4833 підприємств усіх форм власності, що експортували продукцію, встановлено 61 факт кримінального приховування валюти та зберігання в іноземних банках, за якими МВС України порушила кримінальні справи, і ще за 39 такими фактами вирішувались питання щодо порушення кримінальних справ. Генеральна прокуратура розслідує 12, Служба безпеки України — 9 таких справ.

Слід підкреслити, що названі заховані валютні цінності лише у перевірених суб'єктах підприємницької діяльності, а це всього 2,5 відсотка їх загалу. Вжиті заходи дали можливість запобігти незаконному вивезенню за кордон продукції та товарів на 98 мільярдів карбованців.

— Виснаслідок чого стали можливі операції, які подекуди створюють під загрозою національну безпеку?

— Проведені правоохоронними та податковими органами перевірки свідчать: відсутність

належного обліку та контролю за проведенням зовнішньоторговельних операцій, можливість одержання надприбутків, часта зміна і недосконалість законодавчої бази створили реальні передумови криміналізації діяльності багатьох підприємств, і зокрема спільних з іноземним капіталом.

Виявлено також чимало фактів вивезення за кордон дефіцитних матеріалів і стратегічного сировини, експорту продукції, за цінами багатонамного нижчими від світових. Дедалі більшого розповсюдження набувають прояви ухилення підприємств від сплати податків, приховування та несвочасного надходження в Україну валютної виручки. Чимало українських підприємств, будинок, які внесли до статистичних фондів спільних підприємств перерахунок валюту на рахунок своїх іноземних партнерів. Окремі підприємства, організації і установи навмисно ведуть бухгалтерську звітність з однією метою: приховати валютні кошти за кордоном. Деякі вітчизняні банки дозволяють необґрунтовано видачу комерційним структурам значних сум кредитів, які потім не повертаються або використовуються не за призначенням.

— І знову ми повертаємося до сакраментального запитання: «Що робити?»

— У цій надзвичайній для держави ситуації Кабінету міністрів за участю Національного банку, правоохоронних органів, податкових інспекцій, відповідно до зинного законодавства слід зробити все для того, щоб змусити керівників підприємств і організацій незалежно від їх форм власності негайно повернути валютні цінності, що

незаконно перебувають за кордоном. А до тих, хто продовжує нехтувати законами, інтереси держави, негайно вжити передбачені законом заходи. Далі зважитися з цим ми не маємо права. Це — перше.

Друге. Урядові слід якнайкоріше розробити дієвий механізм реального впливу на повернення валютних цінностей в Україну. Потрібно також подати на розгляд Верховної Ради України законопроекти щодо радикального вдосконалення зовнішньоекономічної діяльності, забезпечення контролю за поверненням валютної виручки в Україну та наведення порядку в бартерних (товароборінних) операціях.

Третє. Прискорити підписання угод про приєднання України до Конвенції Ради Європи в сфері кримінально-правового співробітництва та входження України в європейський правовий простір.

Четверте. Нам, депутатам, відслідковувати постійним комісіям потрібно активно включитися у законотворчий процес, за необхідності скоротити режим роботи Верховної Ради, щоб у короткі строки забезпечити створення реальної законодавчої бази для реформування економіки, наведення порядку в державі, рішучого посилення боротьби з усіма проявами злочинності, в економічній сфері зокрема.

А задля досягнення зрушень в економіці, які дали б можливість зупинити зниження життєвого рівня народу, варто припинити політико-ідеологічні міжусобиці. Бо без громадянської згоди, до якої всіх закликає Президент України Леонід Кучма, всі наші зусилля залишаться добрим наміром. А цього народ нам не простить.

Повертаючись до надрукованого

КЕРУЄШ — ВІДПОВІДАЙ

У газеті «Голос України» 20 серпня було опубліковано кореспонденцію нашого власкорпа про проблеми боротьби зі злочинністю. Автор спирався на факти, наведені на засіданні колегії Хмельницького обласного прокуратури. І, зокрема, зазначає, що через господарську неперспективність Хмельницького обласного агрогосподарства, який очолює Ярослав Гуменик, добирає наміри бізнесмени з київської фірми «Рельф ЛТД». Думка журналіста, зрозуміло, не співпадала з позицією генерального директора заданого Хмельницького обласного виробничого державно-кооперативного об'єднання матеріально-технічного і сервісного забезпечення. І Ярослав Васильович надіслав до редакції свого листа. Поважаючи публіцизм думки, ми подаємо його без змін.

«Редакції газети «Голос України». Копія: Верховної Ради України. Прокуратури Хмельницької області.

В статті «Дядька биймо... добвимо», надрукований в газеті Верховної Ради «Голос України» 20 серпня 1994 р., її автор порушив проблему боротьби з безгосподарністю, організованою злочинністю. Проте відносно викладених аргументів по об'єднанню Агросервісу, то вони навіні непереконливими чутками і не підтверджуються документами.

Так, виробниче об'єднання Агросервіс, а не Агросервіс-агрогосподарство дійсно уклало 05.07.93 р. угоду № 38-03/93 з київською фірмою «Рельф ЛТД» на дизпаливо (у статті — бензин). Для одержання дизпалива Агросервіс скористався не коалісцими коштами, а оформив кредит і перерахував фірмі власні кошти на суму 14 млрд. 372 млн. крб. Крім цього, райагросервіс на ці ж цілі перерахував 11 млрд. 710 млн. крб. Всього 26 млрд. 82 млн. крб., а не 32 млрд. хліборобських крб., як зазначено у статті.

Через три тижні з цієї підписання договору стало відомо, що строки виконання договору не виконуються. З цієї причини Агросервіс звернувся до правоохоронних органів, з допомо-

гою яких вдалося одержати продукцію на суму 10 млрд. 307 млн. 047 тис. 500 крб. і 6 млрд. було повернуто карбованцями.

Після отримання частини пального борг фірми Агросервіс склав 1 млрд. 064 млн. 952 тис. 500 крб.

А тому на решту загальної суми 9 млрд. 774 млн. 952 тис. 500 крб. були заявлені позови для відшкодування збитків. За постановою Вишого арбітражного суду фірми «Рельф ЛТД» необхідно повернути райагросервіс 22 млрд. крб.

В 1994 році всі наші зусилля були направлені на повернення цих мільярдів через правоохоронні органи. Довгий час ми були свідками численних зволікань і небажання замишати цією справою з боку київських районів УВС. Так, 01.07.94 р. листом № 26/141-8115 Московське районне УВС відмовило у порушенні кримінальної справи. І лише після звернення до Верховної Ради України і в зв'язку з Указом Президента Генеральна прокуратура 05.08.94 р. повідомила про притягнення керівника фірми «Рельф ЛТД» Ткача Р.Д. до кримінальної відповідальності за нанесені Агросервісу та райагросервісу збитки.

Підсумовуючи вищезгадане, публікація статті розпалює, як свідочить тиск на позивача,

який послідовно протягом року добивався повернення коштів і притягнення шахраїв до відповідальності.

Отаким лист. Наш читач досить підготовлений, але вже з опублікованих зробіти свої висновки. А на додочу редакції «Голосу України» попросила висловити свою думку того, що працював над тим, аби повернути ті гроші Агросервісу. Отож слово прокуратури міста Хмельницького Броніслава Морозовського:

4 серпня минулого року на мого ім'я надійшов лист від генерального директора обласного агрогосподарства Ярослава Васильовича Гуменика. Ось що у ньому писалося: «Хмельницьке об'єднання «Агросервіс» уклало угоду з фірмою «Рельф ЛТД» м. Київ на поставку пального 30 тис. тонн дизельного палива. Протягом 6 — 9 липня 1993 року фірмі перераховані кошти у сумі 26 млрд. 82 млн. крб., в т.ч. об'єднанню 14 млрд. 372 млн. крб. Підвищеними підприємствами 11 млрд. 710 млн. крб. Фірма умов договору не виконала і на нашу вимогу повернути гроші відповісти не дала. Для оплати нафтопродуктів об'єднання «Агросервіс» одержало у банку «Україна» кредит, за користування яким тільки за період з 9.07 по 20.07 сплачено 537 млн.

833 тис. 333 крб. Перерахування щоденно продовжується.

Всього фірма «Рельф ЛТД» повинна перерахувати об'єднанню 31 838 233 333 крб.

Отже, як мені здається, продовжувати прокурор, зокругаючи кореспондента на суть питання не впаляє. Зрештою, а навіть якщо було тільки отих 14 млрд. крб. Це ж на той час були неабиякі гроші.

А тепер щодо належності грошей. Як зазначає сам Ярослав Васильович, вони були взяті у банку, який обслуговує село. І, якщо пригадуєте, тоді селянський банк вигрібав на нафтопродукти всі свої запаси, навіть не залишаючи грошей для колгоспів на зарплату. Таке були, і від цієї істини ніде не спітнуть.

Та суть листа-спростування, думаю, в іншому. Ярослав Васильович хоче подати себе просто скривдженим комсантами і скомпрометовано незалежною газетою. Справді, комерційна структура завадала об'єднанню

Від редакції: Шкода, звичайно, що наш власкор не точно назвав кількість мільярдів. Але порядок цифр, в принципі, правильний. Ті позиції прокурора, як бачите, співпадає з виступом власкора. Чітко, державна позиція.

Зрозуміло, що в умовах передізного періоду, коли через державні структури вже не закуплювали пального, а комерційні — не всі согодні, господарський ведеться нелегко. Але на те він і господарник, щоб приймати виважені рішення, напер на ти інформацію про імовірного партнера, а не бути безвідповідальним транзитником кредитів. Відповідальний господарник не може доводити свою правоту тим, що, мовляв, працювати складно, що він сам ошуканий, що його підвели. Не можеш працювати в даних умовах — поступився іншому. І якщо закон не карав за виваженістю помилки, то преса свою справу робить, навіть європейська, показує, як, хто і чим розпоряджеться. Має ж бути чим отакі моральні покаяння моральності покаяння, які не дозволяють коштувати. І хай не розраховують ті господарники, які небагато передають не особисті кошти в неперені руки, що це їм минеться, що преса мовчатиме.

Найсміливіше тут от: лист до газети, а копія Верховної Ради України, надіслана Я. Гумеником. Мабуть, він вважав, що Верховна Рада — то орган по захисту небажаних господарників від критики у пресі. Помиляється, Керуєш — відповідай. Ото й кажи.

відчутного удару — залишила без нафтопродуктів і грошей.

З іншого боку, відповідальність за виконання чи невиконання договірних зобов'язань несуте особа, якій підписали угоду. Перші підписували такі юридичні документи, керівник державно-кооперативної установи мусив би на всі дії і проценти пересвідчитися, що угоду було виконано. Отже, надавати себе невинним у даній ситуації, м'яко кажучи, непристойно. Більше того, невинність реальних ситуацій виконання угод — а це стосується не тільки згадуваної ситуації — якраз і підтверджує невинність людей до шахрайських вчинків, спровокував інших на протизаконні дії.

І на завершення скажу про журналістський тиск. Якщо він існує, то в даний момент публікації «Дядька биймо... добвимо», то тільки у тій частині, аби надавати не було таких короспілків угод, аби господарники належно відповідали за свої дії, а не додавали своїм головництвом роботи правоохоронним органам.

«Доки я тут, все буде по-моєму»

Приблизно так відповідають своїм виборцям декотрі голови сільрад. Але чи завжди вони праві?

Переконаний, мабуть, багатьом головам сільрад інколи хочеться світ за очі тікати зі свого кабінету. Бо з якими тільки проханнями, а то й вимогами не звертаються до них люди! Деякі з них розв'язали надзвичайно важко, а деякі про-

сто неможливо. Та чи завжди виправдані відповіді на зразок наведеної в заголовку? Простежимо це на кількох скаргах із села. До речі, останнім часом у редакційній пошті скарг на голів сільських Рад помітно побільшало.

Візьмо хоча б листа Я.Головача з села Булахова Козелецького району Чернігівської області. Він повідомляє: багато років тому без його дозволу і згоди через його подвір'я й город проклали дорогу. Щоб зручніше було їздити одностельовими до своїх додаткових ділянок, що за оселею Я.Головача. Неврочно стало Якову Мироновичу. Тож і звернувся він до сільради. Та з чим пішов, а тим і повернувся. Поскаржився представникові Президента України в Козелецькому районі. Слід віддати тому належне — приїхала комісія, подивилася і дійшла висновку: за жодними нормами дороги тут не може бути. Комісія поїхала, а через подвір'я Я.Головача їздили й надалі. Звертався він до голови райради, прокуратури області. Жодних змін.

Вачачи оту незручність, яку має Я.Головач, кілька одностельових підписали заяву до місцевої влади, зазначивши, що дорогу з куди перенести. Та у відповідь — мовчанка. Написали другу — те саме. Голова сільради стоїть на своєму. Як на фронті — не на життя, а на смерть.

Три роки тому Яків Миронович звернувся до сільради по дозвіл будувати веранду. Усвідомив одержав. А письмового не документа попросити — повірив начальству на слово. Та коли завітав до сільради за проханням узаконити придбання, почув: «Не піднішу, бо не було письмового дозволу на придбання». З'ясувалося, що та придбавка завжди самовільно створеною проїзду. Знітився старий і каже: «То він же й давали дозвіл...». А голова сільради Л.Вулька йому на те: «Скільки я буду головою, стільки й пролягатиме дорога через ваше подвір'я, і жодного документа не дам».

Ось так. Знай нашіх. І що там висновок комісії, прохання одностельові!

Після того, як про повенірання Я.Головача написала районна газета, його викликали до сільради. Запросили туди й сусіда, якому саме потрібна дорога, але яка не влаштує Якова Мироновича. Ні йому, ні сивові слова не дали. Рішення було те саме: дорогу не переносити.

Разом зі скаргою син Я.Головача привіз до редакції ксерокопії заяви одностельові до сільради і публікації райгазети. А ось копії бодай одного рішення сільради, письмової відповіді голови — немає. Вочевидь, не випадково сільрада не видає їх на руки людям, яка домагасться справедливого й законного задоволення його прохання. Що це — стиль роботи чи приховування неправомірних дій? Чи, може, апатія і демонстрування своєї влади приносить моральне задоволення декотрим головам сільрад?

Поскаржився на дії сільської Ради й учасник Великої Вітчизняної війни П.Керкеши з села Лузанівки Кам'янсько-

го району Черкаської області. У нього бунімото відібрали частину городу й передали іншому під забудову.

Або ще такий ось приклад. Радоміська районна Рада Житомирської області приймає рішення: рекомендувати Верлоцькій сільській Раді надати в тимчасове користування, на умовах оренди, земельну ділянку з вілнх земель запасу в урочищі «Вистрівка» без права забудови для садівництва товариству «Вистрівка». Проте сільрада на

мо вшнати ярлики формалістів і бюрократів на всіх без винятку голів сільрад. Во ж ім і справді часто-густо дуже нелегко. Не в усьому, мабуть, правда й тих, хто постраждав, скарги: на будь-яке майно, земельні ділянки тощо потрібно мати на руках відповідні документи, знати свої права і вчасно відстоювати їх. За потреби варто шукати підтримки й захисту передусім у депутатах сільських Рад, якщо в декотрих їхніх керівників голови заматірилася від

Потім, як випливає з наведених фактів, вчитися треба і демократії, і управлінню, й законності. Всюди. І в містах, і в райцентрах, і в селах та хуторах.

Проте, як випливає з наведених фактів, вчитися нині потрібно передусім головам сільрад. Бо ж не таємниця, що не люди здебільше без спеціальної підготовки і досвіду практичної роботи. Та й де вони могли їх набути на селі? Отож штудіювати їм потрібно не лише чинне законодавство, що стосується їхньої компетенції, а й опановувати теорію і практику роботи органів влади, навчатися витримки, поведінки, роботи з людьми. Що, мабуть, найважче. Щоб відповіді, роз'яснення їхні не нагадували вулчуну сварку маловихованих людей. Вочевидь, з прийняттям закону про місцеву владу буде розроблено систему навчання голів сільрад. Яка буде державною системою, а не стихійною, випадковою, для «галочок», як нині, та й то далеко не повсюди.

Що ж привело С.Онищенка до редакції? Неймовірно, але факт. На його присадичений ділянку виріс цілий лісок — близько 20 кубометрів деревини. Та одного дня ні сіло ні впало прийшов одностель К.Галич з помічниками й вирізав геть увесь лісок, мотивуючи тим, що ці дерева росли на його ділянці. Однак після ретельної перевірки ніби з'ясувалося: помічники сусідів, звернувшись до голови сільради О.Мороза, а у відповідь почув: «Я з тобою що захочу, те й зроблю...». Отакої! Ось і запитую С.Онищенка у нас: як же й де знайти йому правду? Це пекуче для нього запитання ми й переадресуємо голові сільради. Може, Олександр Володимирович разом з депутатами віднайдет її у селі й зареагують скринджені, аневрені люди. А якщо ні, то тоді С.Онищенку відповідь на це запитання дасть народний суд.

І все ж, хоч як прикро наводити ці факти, але не будемо

Ланка державди чи орган місцевого самоврядування?

Поряд зі скаргами на окремі сільські Ради до редакції надходять листи і від декотрих голів сільрад. Друкуємо ось ці, в яких конкретні, хоч, може, й спірні міркування та пропозиції щодо вдосконалення роботи сільських Рад.

Володимир ЯНЧУК, голова Новоолександрівської сільської Ради Синельниківського району Дніпропетровської області.

Надуманим був розподіл влади між головою Ради і головою виконавчого комітету, затим — об'єднання посади. Декларували нас Радою базового рівня. Потім визнали за краще, коли сільська Рада буде лише органом місцевого самоврядування. Довго тривала дискусія про те, хто має право виходити до складу виконавчих комітетів Рад. На місцях під

дів. Селяни йдуть до голови сільради, щоб він ужив негайних заходів. Але ж це також повноваження районних структур влади. А сільрада — орган самоврядування.

У чому ж тоді її роль? В її бюджеті — мізерні суми на благоустрій. Тому вона лише намічає так звані програми соціально-економічного розвитку. Але навіть контролювати, належним чином їх виконання, змусити того чи іншого господарника, відповідального працівника ефективно використовувати наявні можливості

СІЛЬСЬКА РАДА: Як вона нині працює,

час останніх виборів не могли сформувати ці робочі органи. П'ятий рік працюю на цій посаді, і шороку під газетом поглиблення демократії згорі спускають нововведення, які аж ніяк не додають Раді реальних повноважень, мають лише косметичний характер, не враховують особливостей сільського життя. Почуваюся пасажиром потягу, що йде в нікуди...

Скажімо, після проведення земельної реформи стало очевидно, що сільська Рада на рівні органу самоврядування неспроможна розв'язувати проблеми раціонального, господарського використання землі.

Така ж картина і з дотриманням екологічних норм. Часті-густо береги розорані по саму воду. Кому, як не сільській Раді, на місці оперативного реагування на таке? Нині це компетенція екологічної міліції чи екологічної комісії району.

В інтересах людей сільрада повинна мати можливість застосовувати владу і щодо п'яниць, наркоманів, дрібних кра-

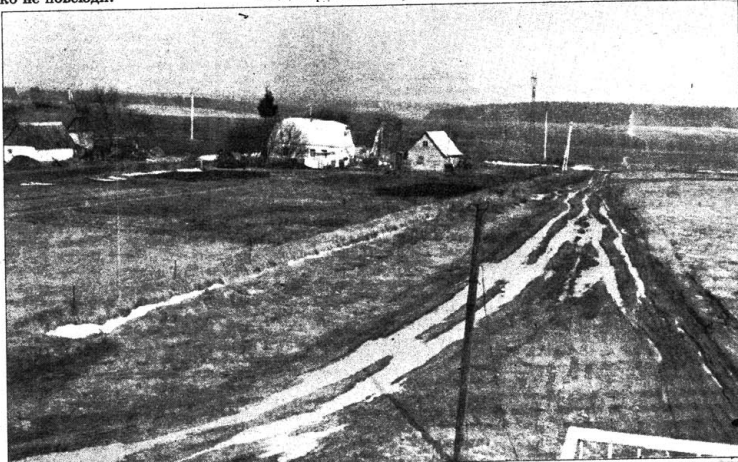
сільська Рада не може. Права не має. Хіба що вмовляємо на засіданні виконкому, та й то, якщо з'явиться на виклик.

Враховуючи нинішню ситуацію і перспективу соціально-економічних процесів на селі, вважаю, що законодавство по-перше, чітко окреслити спеціальні функції сільської Ради. По-друге, наділити сільську Раду повноваженнями і як низової ланки державної влади, і як органу місцевого самоврядування.

Усунення нашарувань минулого в правовому статусі сільської Ради, наділення її г'янами господаря землі від певний простір для живої і творчої справи.

Олександр ХРЯПА, голова Журиківської сільської Ради Варвинського району Чернігівської області.

З чим тільки не йдуть до сільради мешканці села: тому палива треба, тому дорогу полагодити, щоб до подвір'я можна було під'їхати, того помри з сусідом за обніжком, а цього відправ до лікарні і т.ін.



Мають стати господарями, але зважаючи на інтереси держави

Міркування з приводу питань, порушених в листах, і взагалі щодо реформуваних місцевих Рад народних депутатів голови Комісії Верховної Ради України з питань державного будівництва і самоврядування Олександра СТЕШЕНКА.

— Я уважно ознайомився з питаннями, порушеними в листах читачів, голів сільських Рад. Що найперше хотілося б сказати? Нинішні голів сільських Рад вперше обрано всім населеним територією. Це висока честь, але й велика відповідальність. Проте, як свідчать наведені листи, деякі з них ще не сповна виконують свої службові обов'язки і дозволяють собі так висловлюватися. Деякі кажуть навіть таке: «А хто тепер може знати мене з роботи? Забувають вони, що суть обрання всім населенням саме й полягає в тому, щоб виправдувати довіру і вибірців, служили їм. Тож не слід таким головам сільських відгороджуватися від людей кам'яною стіною».

Мені як народному депутату й голові Комісії Верховної Ради делеговано лише законодавчі функції. Тому я не коментуватиму наведені скарги громадян, не даватиму оцінку роботі названих у них голів сільських Рад. Бачачи своє головне завдання в тому, щоб трансформувати й врахувати ці явища у законі про місцеву владу, в наступних законодавчих документах, переріжати, як справжню законодавчу владу.

Разом з тим вважаю, що голони сільрад, на адресу котрих висловлено критичні зауваження, повинні перебороти свої амбіції й переглянути поставлені перед ними питання. Хочу також застерігти: після прийняття нового закону про місцеву владу на такі факти буде відповідно реагувати — як за незаконня службовими особам своїх конституційних обов'язків.

Справді, у зв'язку з тим, що до місцевих Рад прийшли люди з різних сфер, різною освітою, різними життєвими досвідом, має бути державна політика підготовки й перепідготовки, підвищення кваліфікації працівників місцевих Рад усіх рівнів. Тому наша Комісія внесе пропозицію Президії Верховної Ради 10 жовтня вже затвердила план підготовки працівників Рад на 1994 — 1995 роки — від секретарів і голів сільських Рад до обласних. Навчання провадитиметься в Києві. Розроблено відповідну тематику. Ми виходили й з того, що в період суспільних суперечностей, неугодовностей у законодавстві, прямих співчужань і навчання цієї категорії працівників допоможе швидше розв'язати важливі проблеми, що поставило життя, а також суперечності між виборцями, тобто тими, хто обрав нинішню владу, й тими, хто працює у владних структурах.

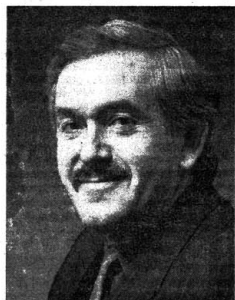
Щодо конкретних пропозицій голів сільських Рад. Вони поставили цілою низку питань дуже правильно, по-державному, зацікавлено. І головне — вони не політизовані. Відчувається, що для авторів пропозицій політика — це умови життя та праці людей.

Нині відбувається реформування місцевої влади. Ми конституційним шляхом вийшли із двох систем. І це дуже добре. Але тепер, цілком згоден з головами сільрад, настав не менш відповідальний період — як же все-таки закріпити цю місцеву владу, щоб вона була не політизована, а працювала для людей.

Влада має бути сильна, але не силова. Про це мусимо завжди пам'ятати. І я додержуюсь думки, що парламентська Україна — це той устрій, який найбільше відповідає інтересам українського народу, історичному ходові розвитку подій у нашій державі.

Вертикаль влади справді потрібно відбудувати. Але яку? Ми не можемо адекватно той факт, що в нас є Президент, також обраний всенародно. Що згідно зі ст. 114 Конституції він — глава держави й виконавчої влади.

Так, є проблема: сільські Ради — це органи місцевого самоврядування чи органи, які мають і повинні мати певні державні повноваження? Тому самоврядування і державність мають бути поруч. Отже, в новому законі треба передбачити такі повноваження, щоб у розумних межах співіснували власні територіальні інтереси й державні.



поступового вирівнювання соціальних умов проживання людей незалежно від географічного місця проживання територій Рад. Друга проблема, яка виникла з цього, — на яких засадах підпорядковуватимуться місцевим Радам керівники відповідних підприємств, організацій та установ. Наша Комісія відстоюватиме ту думку, що кандидатури на посади керівників, які працюватимуть на відповідній території, повинні або погоджуватися місцевими Радами.

І третє питання. Нині це неординарні випадки, коли рішення виконкомів не відповідають Конституції та чинним законам України. Тому, вважаю, зипного рівня повинен мати прямий вплив на виконком нижчого рівня.

Мусу зазначити, що законопроект — у стадії розроблення, окремі положення його розробляють навіть члени нашої Комісії.

Далі. Пова всякий сумнів, землею має розпоряджатися відповідна Рада. Тільки Рада може надавати ділянки й стежити за їх використанням. Безсумнівно й те, що ефективне використання землі пов'язане безпосередньо з екологією. Відомо, як зберігають мінеральні добрива, як використовують басейни річок, і т.ін. Маємо допрацювати ці питання й чітко визначитися в законопроекті. Цей закон має стати головним у діяльності місцевих, зокрема сільських, Рад. Щоб не було так, що рішення відповідних відомств не узгоджуються з рішеннями Рад. Бо хоча формально й продекларували сільський, селищний, міський рівень як базовий, у нинішньому законопроекті про нього вже не йдеться. Проте відчувається, як деякі міністерства й відомства прагнуть відстояти своє верховенство.

Згоден, актуальні й питання зарплати плати працівників сільських Рад, надання їм статусу державних службовців, транспортного забезпечення голів сільських Рад тощо. Але слід погодитися, що з нинішніх економічних умов найближчим часом ці питання не вдасться розв'язати. Першочергове завдання — прийняти закон про владу, який діятиме в період нинішніх суперечностей, перехідного періоду.

На завершення хочу сказати таке. Висловлення власної думки щодо кожної конкретної пропозиції голів сільських Рад означало б певний тиск, вплив на думку членів нашої Комісії, що позначиться певною мірою під час допрацювання законопроекту. До речі, до нашої Комісії надійшло близько 2000 різних пропозицій і побажань щодо вдосконалення роботи місцевих, в тому числі сільських, Рад. Але всі пропозиції ще раз розглядаємо на нараді голів місцевих Рад, у Комісії й враховуємо під час допрацювання проекту закону про місцеву владу та обговорення його на сесії Верховної Ради.

Підготував
Яків ГАЛЧЕНКО.

А ще голові треба побувати на фермі, літку — на току, а полі у жнивара...

Важко з усім цим впоруватися, якщо в тебе у розпорядженні із транспортних засобів лише власний старий велосипед. Нового за свою зарплату голові сільради не купити: довгенько доведеться гроші складати.

Веду до того, що в новому законі про Ради слід передбачити забезпечення голів сільрад легковим автотранспортом.

Інша проблема — заробітна плата працівників сільрад. Після 26 червня цього року до Рад прийшло чимало нових людей, які до цього не працювали в державних установах. У багатьох чималий трудовий стаж. У мене, наприклад, 32 роки. Але зарплату голові нараховують згідно з присвоєним рангом, що встановлено лише для працівників держустанов, та за стажом роботи в них. Отже, виходить, мої 32 роки тут ні до чого. Зате секретар сільради, яка вже 6 років працює в цій системі, має зарплату у півтора рази вищу від голови. Отже, такий підхід не стимулює роботу голів сільрад. А вона — з людьми, копійка, нервово, потребує великих знань і т.ін.

якою їй бути завва?

Гадаю, і цей момент слід рахувати в новому законі. І зарплату плати головам сільрад передбачати хоча б на рівні керівників господарств.

А загалом треба приймати такий закон, який не декларував би верховенство радянської влади, а на ділі забезпечував його. Бо зараз сільради знехтувані вищими органами державної влади. У них навіть на зарплату коштів не вистає. За всяку дрібницю на соціальні потреби мусиш складати шапку перед керівниками місцевого господарства. Добра кола обидва голови працює в одній упряжці. Тож доки голова сільради буде прохачем, доти й державна влада винуватиме хвору. Якщо вже ми взялися будувати міцну Україну, то треба, щоб і Ради низові були міцні, мали реальну владу.

Федір НЕМИРОВСЬКИЙ,
голова Лукашівської сільської Ради Чорнобайського району Черкаської області.

— Сільради були бідні, а нині ще більше зубожіли. Як не мали чітко розроблених

правових норм, так не маємо їх і нині. За цей період здерли з бюджету сільських Рад 50 відсотків прибуткового надходження коштів на фонд оплати праці колгоспників, 40 відсотків від зібраного податку на землю. Передали оформлення нотаріальних дій (купівля-продаж будинків) державним нотаріальним конторам. А всі ці три позиції були ключовими в питанні життя сільських Рад.

Вважаю, слід переглянути ст. 219 («Виконавчі комітети селищних, сільських Рад народних депутатів») Кодексу України про адміністративні правопорушення, де викладені повноваження Рад. І слід додати рядом статей, щоб розширити правові функції голів Рад, виконавчих комітетів. А то доходить до неперозуміння.

Виконавчий комітет, наприклад, може притягнути до адміністративної відповідальності громадянина, що розпивав алкогольні напої на виробничій або ж перебував у нетверезому стані (ст. 179 Кодексу України про адміністративні правопорушення), а карати за такі ж само дії, але вчинені особою в громадському місці (ст. 178), вже не входить до компетенції виконкомів. Як ж тут відмінити?

Голова Ради не має жодного важеля на тих громадян, що не з'являються за його викликом до державної установи. Або ще так. Щоб хоч якоюсь мірою вплинути на громадянина, котрий не бореться з бур'янами на своїй присадибній ділянці, необхідно виконати цілу низку заходів, ходячи по інстанціях. І коли дійдеш кінця, то й бур'ян уже похоче. А наступного року починаєш усю цю процедуру знову. То чи не можна надати сільраді такі права, щоб усе це можна було виконувати без тяганини, без ходіння по кабінетах?

Гадаю, все це можна було б легко розв'язувати, якби розширили права сільрад.

Відбулися вибори голів місцевих Рад. Верховній Раді не обійшло повернутися лицем до проблем низового осередку — сільрад. З цим не треба зволікати.

Я особисто сьогодні не маю задоволення від роботи, хоч вона мені й до душі і стараюся вкласти в неї всі знання, досвід, щоб бути корисним своєю виборцям.



В приміщенні Степівської сільської Ради на Миколаївщині.

У КОМІСІЯХ ВЕРХОВНОЇ РАДИ
УКРАЇНИ

Хоча переважна більшість народних депутатів України роз'їхалася для роботи у виборчих округах, все ж в багатьох комісіях і їх секретаріатах іде підготовка невідкладних законопроектів.

24.10.94 під робочі групи Комісії з питань законності і правопорядку опрацювали законопроекти, прийняті Верховною Радою у першому читанні. Так, до Кримінально-процесуального кодексу України передбачається винести доповнення та зміни, які б дозволили поширити протипоті (спирити) форму підготовки матеріалів стосовно ряду злочинів, що не мають великої суспільної небезпечності. Розглянуто зауваження щодо діяльності зазначеної форми досудової підготовки з окремих кримінальних днів, що потребують проведення більш складних заходів досудової підготовки.

Робоча група по допозначенню проекту Закону «Про внесення змін і доповнень до Кодексу України про адміністративні правопорушення» розглянула блок правових норм, які мають забезпечити зовнішні інтереси споживачів від можливих поставок та виробництва продукції некачественної або без належних сертифікатів.

Обидва законопроекти у листопаді будуть подані на друге читання.

В комісіях з питань Регламенту, депутатської етики та забезпечення діяльності депутатів і з питань правової політики і судової реформи триває робота над вичерпними ситуаціями, що склалися при голосуванні з питань «Про статусвання України Президентом Верховної Ради України щодо тимчасового припинення та заборони діяльності Компартії України».

Прес-служба Верховної Ради
України — Укрінформ.

Продиктовано в номер

Страйкують гірники
Кривого Рогу

За повідомленням Незалежної профспілки гірників України, в Кривому Розі триває страйк на 15 шахтах, у шахтобудівному управлінні та Північному гірничо-збагачувальному комбінаті з вимогами привести зарплатню у відповідність з цінами на споживчий ринок, зняти обмеження з пенсій, укласти тарифну угоду між НПГ України та Міністерством промисловості України на 1995 рік.

Незважаючи на те, що страйк набув затяжного характеру, з боку правлячої верхівки, зокрема Мініпрому, немає ніякої реакції на становище, що складалося в Кривому Розі, вважає НГП, і страйк триватиме до виконання всіх вимог гірників.

Віце-прем'єр України
Євген Марчук у Криму

24 жовтня пізно ввечері до Криму прибула робоча група, створена Президентом України Леонідом Кучмою, котрою очолює віце-прем'єр України Євген Марчук. До складу групи ввійшло 25 чоловік. Провідні міністри України представлені міністрами, заступниками міністрів, керівниками великих підприємств, концернів.

Того ж дня відбулася зустріч робочої групи з урядом Криму. Б. Марчук заявив: «Ми виконуємо програму Президента України по Криму. Це один з напрямків відомої програми Л.Кучми з реформування економіки в цілому, а даному разі — конкретно по Криму». На зустрічі підкреслювалося, що Україна надасть автономії не лише матеріально-фінансову допомогу, а й організаційну. З цієї метою було сформовано спільні групи, кожна з двох чоловік (по одному — від Києва і Криму), і протягом 25—26 жовтня вони вивчатимуть економічну ситуацію у містах і сільських районах півострова. Комісія разом з урядом автономії підготує певний документ, який буде представлено Президенту Л.Кучмі.

З ПОЧИНОМ!

Перший в Україні завод з виготовлення оцинкованої стіки введено в експлуатацію Павлишським споживчим товариством Івано-Франківської області. Серед численних гостей, котрі прибули на церемонію пошуку заводу, — заступник голови Івано-Франківського обласного Роман Свободан, академік Євстахій Кожичанський, голова регіональної ради «Споживчих товариств України» Мiron Корольський, делегата з Голландії, котрою очолює голова департаменту Мінекономіки Голландії Барт ван Болхус, та багато видних представників адміністрації та ділових кіл України. Прибувши такою представницькою делегацією Голландії пов'язано з підписанням контракту на спільно створений Павлишським споживчим товариством та голландськими партнерами м'ясо-молочний комплекс на землі Івано-Франківщини, інвестування в який голландська сторона планує на суму один мільйон доларів після досвіду США.

Залежаний товар... на колесах

Затертий вислів «автомобіль — не розкіш, а засіб пересування» у устах охорони правопорядку крадіє зовсім не так, як з вуст професійного лудя. Автомобіль. Коли, звичайно, він «при виконанні». Платити податків, до речі, з цієї причини минулого року не пошкодило копійки для того, щоб півмільйон доларів спрямувати потужні двигуни та цупкі покривки автомобілів наших та іноземних.

Однак та ж фраза з вуст охорони правопорядку не «при виконанні», а навпаки, коли він зловживає чинним законодавством, сприймається вже як образ і виклик громадській думці. Проте скоро рік, як триває трагікомічний фарс, що мав місце в Одеському морському порту і набув широкого розголосу за межами України.

Саме в цьому порту на складах перебувала на зберігання 123 автомобілі ВАЗ «Жигулі», котрі належали ВО «Автолада». Оскільки провадило їх було спільною російсько-британською підприємство «Лада-Лондон» в особі його представника фірми «Констанція», а не відправлено до Греції, як того спочатку хотів власник, для адміністрації порту

тольяттинськи або російсько-британськи-коллажем могли стати «залежаний товаром». Для цього потрібно було небагато: спростити процедуру реалізації Дескертю Кабінету міністрів від 8 квітня 1993 року «Про порядок вилучення та реалізації вантажів, що знаходяться в морських портах і припортових ставках понад установлені терміни».

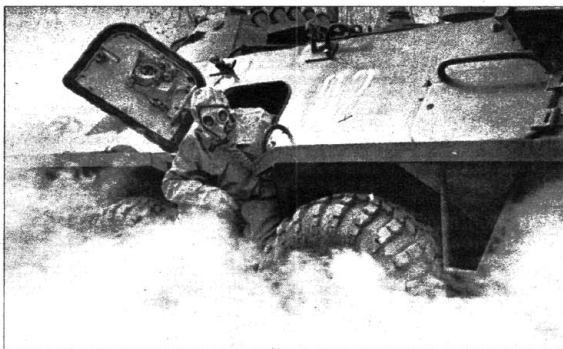
І спростили гриміним ділом до ринку протоколу про вилучення в Кримінально-процесуальному кодексі. Втім, і не могли інакше. Адже 12 листопада минулого року за видатковим ордером, виданим начальником комерційного відділу торгового порту А. Дубиню, 50 автомобілів ВАЗ одержали... представник МВС Київської області. Російські газети у фейлетоні з цього приводу розповідали, що викрадали охоронці порядку чужі автомобілі вночі. Про це начальник торгового порту М. Павлюк нічого не знав. Зате пам'ятає, що підставою для вилучення вантажу слугували листи голови конкурсної комісії Анастасія Голубченка, інакше кажучи — міністра промисловості України. І мати сумнів у достовірності листа, мовляв, у голову не приходило.

І не треба було мати сумнів. Трохи пізніше у поданні Чорноморського транспортного прокурора В. Селезньова на ім'я М. Павлюка буде зроблено абсолютно певний висновок: «Лист Голубченка А. К. не є підставою для вилучення та реалізації вантажів».

Мабуть, лист міністра сприяв як затертий вислів — автомобіль не розкіш... Адміністрація порту сприйняла за честь, а справжні власники в особі фірми «Констанція», зрозуміло, обурилися. Адже вартість автомобілів становила 283800 доларів США. Поцікавилися, як платитиме УВС Київського обласного конвою. В доларах, російських рублях чи купонах? Інтерес виникав довготривалий, бо лише в травні цього року керівництво ГУВС Київської області цікавилися банківськими реквізитами... які були їм добре відомі. Невже, натякнути, що заплатять? Навряд, бо не заплатили й досі.

А в Російській Федерації, Великобританії і приїжді для розмов щодо «залежного товару» на колесах.

Сергій ВІЛАД.



Благословить «Кобру»

Бозна-як, але факт залишається фактом: на одній з центральних вулиць Запоріжжя стався вибух чотирьох мінометів руті. Усунули небезпечку, зібравши руті за лічені хвилини, рятівники загинули швидкого розгортання «Кобри», створеного свого часу Штабом громадянської оборони України.

«Кобра» — це півсотні високопрофесійних рятівників, готових будь-якої миті вийти на місце, де склалася надзвичайна ситуація, що загрожує здоров'ю людей чи технологічним процесам на критичних виробництвах. Як, скажімо,

на коксохімічному заводі, де вони чергують цілодобово, а то навіть на гідроізо-дріжжевому заводі, де цього року зайнялося звалище, здіймаючи у повітря хмара отруйних речовин... Цього року «Кобри» здійснили понад сто екстрених виїздів. Не лише усували наслідки аварій, а й попереджали аварійні ситуації, заробивши від цих підприємств сотні мільярдів карбованців.

Незважаючи на страшну назву цієї команди, люди часто звертаються до неї безпосередньо. Подознали бабуся, пригдувати рятівників, і повідомила, що з її



люху тхне часником: одразу заріпорили військовий отруйні речовини. Але на місці з'ясувалося, що в люху розлилася каністра з уяїт-спиритом. Виправили становище і одержали благословення від старої жінки, а це — більше за економічний ефект.

Сергій ВОРИСЕНКО.

На знімку: «Кобра» в дії.

Фото Валерія ЗУБОВА.

Ізяслав постаріє!

IV Міжнародна науково-краєзнавча конференція «Велика Волинь: минуле й сучасність» відбулася в одному з найдревніших міст Київської Русі — Ізяславі. Становлення міста пов'язане, кажуть, з діяльністю князя Володимира. Близько 30 докторів і понад 120 кандидатів наук з Білорусі, Канади, Польщі, Росії та України обговорили проблеми історичного минулого, окреслили шляхи подальшої історико-краєзнавчої роботи.

Як відомо, Хмельницьчина — це не тільки частка Поділля. Велика північна частина області розташована на землях історичної Волині. Саме в дослідженнях цієї частини об-

ласті пільно попрацювала археологічна група під керівництвом доктора історичних наук, професора Кам'янець-Подільського педагогічного інституту Іона Винокура. Його група зафіксувала на основі матеріалів розкопок, що на території нинішнього Ізяслава було прадавнє поселення. Але, як стверджує Віталій Нечитайло, колега Винокура з того ж інституту, воно не має нічого спільного з літописним Ізяславом, який знаходиться в Білорусі. На конференції висловлювалися й інші думки.

Михайло ВАСИЛАШКО.

Хмельницька область.

До школи йдуть не лише учні, а й соціологи

Дбаючи про майбутнє української соціології, Інститут соціології НАН України вадуге проводить у Бердянську школу молодих учених. Цього разу в організації конференції взяла участь і кафедра соціології та філософії Бердянського педагогічного інституту, а також кафедра суспільно-гуманітарних дисциплін Азовського регіонального інституту управління.

Подібні конференції дуже корисні особам, тепер, коли відчувається брак потрібної інформації, коли сутожню у книговидавничій тощо. Так, нинішня школа дала змогу обмінятися досвідом, ознайомитися з останніми новинками, які з'явилися в соціологічній науці,

аналітичними матеріалами, зрештою, дала змогу талановитим науковим молоді поповнити свої знання.

Слухачами школи стали молоді викладачі, аспіранти, студенти вузів, соціологи-практики з Києва, Запоріжжя, Харкова, Тернополя та інших міст України. Взяли в ній участь і науковці з Росії та Польщі.

За підсумками роботи школи її учасникам було видано свідоцтва.

Валерій КАЗАКОВ,

науковий співробітник Інституту соціології НАН України, кандидат соціологічних наук, учений секретар Школи молодих соціологів України.

Ліки без рецептів. У музеї медицини

У Києві в Центральному музеї медицини відкрилася III Міжнародна спеціалізована виставка медичних препаратів «Фармакологія-94», організована компанією MDMT Group Inc (Канада), за сприяння Міністерства охорони здоров'я України, НВО «Харфармація» і Державного фармакомітету

України. У виставці беруть участь світові лідери виробників лікарських препаратів.

«Фармакологія-94» не лише експонує сучасні фармацевтичні засоби, а й пропонує відвідувачам стати учасниками теми цікавих семінарів на актуальні теми. Виставка триватиме по 28 жовтня.

До ювілею великого
гетьмана

У грудні наступного року виповниться 400 літ від дня народження державотворця, видатного полководця, стратега й дипломата Богдана Хмельницького. В календарі ім'я українського гетьмана стоїть серед імен найвизначніших політичних і державних діячів Європи і всього світу.

У рамках підготовки до ювілею, на бачившийся Б.Хмельницького, у стародавньому Чигирині, побував віце-прем'єр-міністр України Іван Курас. Він ознайомився з комплексом соціально-культурних, археологічних робіт, що проводяться на Замковій-Богданівській горі в Чигирині та в Суботині. Соціально відігрався віце-прем'єр-міністр на ідею чигиринців закласти у першій гетьманській столиці, колись найвищої державності, підвалини храму національного приречення, єдності і злагоди всьх українців, суших в Україні і поза її межами.

Лілія ТИТАРЕНКО.

Президія Вищого арбітражного суду України, судді та працівники арбітражного суду України висловлюють глибоку співчуття сім'ї, близьким і товаришам передчасно померлого Голови Верховного суду України

БУТЕНКА Георгія Андрійовича. Світла пам'ять про нашого колегу навечно залишилась у наших серцях.

Колектив редакції газети «Голос України» висловлює глибоке співчуття співробітнику редакції Дехтярьєву М.Л. з приводу смерті його матері

Ефросині Феодосіївни.

Дві години з послом Німеччини

Трапилося так, що з перших хвилин гостювання в редакції Надзвичайного і Повноважного Посла ФРН Александера Арно та референта з питань культури Анки Фельдгузен звичайні ролі помінялися: запитання переважно задавали гості, а журналісти відповідали.

Звичайно ж, центром бесіди було нинішнє економічне, соціальне, науково-культурне становище України і її зв'язки з сильним західним партнером.

Хоча «партнер» поки що звучить надто сильно.

«Александр Арно відверто сказав: німецькі ділові люди і досі підходять до обережності до вкладання своїх капіталів в українську економіку. Причиною цьому — певна політична нестабільність і, що найголовніше, не досить продумані закони України щодо захисту прав інвесторів. «У вас, — сказав пан посол, — і досі не вирішено питання про приватну власність на землю. Причому ж не про те, щоб, скажімо, західний бізнесмен купив добрий шмат сільськогосподарських угідь і розпоряджався ними, як хотів. Мова про елементарне: ви запрошуєте, наприклад, з іноземного підприємця будувати завод чи фабрику за найновішою технологією, а землю під це будівництво не продаете. Хто ж почуватиме себе певнено, коли господар цього кланта землі зовсім інший? Хто гарантуватиме, що цей власник землі не приїде і не

скаже: це моя земля, і фабрика це моя».

І хоч гість висловлював ці думки з певною долею жарту, але він попав, як кажуть, у саму точку наших проблем.

— Я знаю ваші труднощі, — зауважив Александер Арно, — але дивлюся на вас як на велику країну в Європі. І нам би дуже хотілося разом працювати, разом розвиватися у світовій співдружності.

І знову ж додавав: але... Причому це «але» не стосувалося якихось високих матерій. Пан посол поділявся своїми враженнями від розмови з своїм співвітчизником, який з широкою душею пішов в український бізнес, вклав у спільне виробництво свої кошти, а згодом з гіркою покаржився: не можна працювати в цій країні, не вміють тут партнери дотримуватися угод, строків і даного слова. Та у нас, підкреслив

посол, якщо хтось щось пообіцяв, то навіть, якщо понесе на цьому збитки, слова свого дотримає. Бо репутація — теж капітал.

Аналізуючи ситуацію в Україні, перспективу партнерських зв'язків між Україною і Німеччиною, як кажуть в офіційних колах, обидві сторони сходилися на тому, що є все-таки немало можливостей і перспектив для спільних економічних і культурних проєктів.

Наприклад, така. Ми нині можемо продавати Європі чисті натуральні продукти харчування — без всяких там пестицидів-гербіцидів, нітратів і іншої «хімії». Наші селяни мають прекрасний досвід вирощувати курку на натуральних кормах та ще й таку, що бігає на волі, виробляти свинину, яка не втратила свого природного смаку. Хай такі продукти коштують дорожче, але на Заході

є немало таких, що заплащать дорожче, аби тільки з'їсти натуральний продукт. У нас такі прекрасні чорноземи, що просто гріх не скористатися багатими можливостями.

Підхоплюючи цю тему, Александер Арно схвально відгукнувся про українсько-німецькі спільні сільськогосподарські підприємства, які саме в цьому напрямку й працюють. Німці дають нам свою техніку, обладнання, ми ж своїми руками, досвідом, насінням, знаннями завершуємо справу.

Щодо знань, то пан посол з захопленням відгукнувся про наших вчених, про їхню серйозний вклад у світову науку, про їхній, зрештою, патріотизм.

А якщо до всього, що годиться для експорту, додати наш метал, який уже має визнання в світі, окремі галузі машинобудування, то це вже серйозні аргументи для входження України у світовий ринок. Тільки треба покінчити з м'яко кажучи, соромливостю, позбутися комплексу неповноцінності і напружено працювати у цьому напрямку.

— Нам би дуже хотілося, — вкотре повторив гість редакції, — працювати з Україною. І вірю, що це нам удасться. Як і те, що ваша держава, попри усі її труднощі, швидко займе своє місце у світовій співдружності.

Анатолій КРАСЛЯНСЬКИЙ.

Гості редакції



скаже: це моя земля, і фабрика це моя».

І хоч гість висловлював ці думки з певною долею жарту, але він попав, як кажуть, у саму точку наших проблем.

— Я знаю ваші труднощі, — зауважив Александер Арно, — але дивлюся на вас як на велику країну в Європі. І нам би дуже хотілося разом працювати, разом розвиватися у світовій співдружності.

І знову ж додавав: але... Причому це «але» не стосувалося якихось високих матерій. Пан посол поділявся своїми враженнями від розмови з своїм співвітчизником, який з широкою душею пішов в український бізнес, вклав у спільне виробництво свої кошти, а згодом з гіркою покаржився: не можна працювати в цій країні, не вміють тут партнери дотримуватися угод, строків і даного слова. Та у нас, підкреслив

посол, якщо хтось щось пообіцяв, то навіть, якщо понесе на цьому збитки, слова свого дотримає. Бо репутація — теж капітал.

Аналізуючи ситуацію в Україні, перспективу партнерських зв'язків між Україною і Німеччиною, як кажуть в офіційних колах, обидві сторони сходилися на тому, що є все-таки немало можливостей і перспектив для спільних економічних і культурних проєктів.

Наприклад, така. Ми нині можемо продавати Європі чисті натуральні продукти харчування — без всяких там пестицидів-гербіцидів, нітратів і іншої «хімії». Наші селяни мають прекрасний досвід вирощувати курку на натуральних кормах та ще й таку, що бігає на волі, виробляти свинину, яка не втратила свого природного смаку. Хай такі продукти коштують дорожче, але на Заході

є немало таких, що заплащать дорожче, аби тільки з'їсти натуральний продукт. У нас такі прекрасні чорноземи, що просто гріх не скористатися багатими можливостями.

Підхоплюючи цю тему, Александер Арно схвально відгукнувся про українсько-німецькі спільні сільськогосподарські підприємства, які саме в цьому напрямку й працюють. Німці дають нам свою техніку, обладнання, ми ж своїми руками, досвідом, насінням, знаннями завершуємо справу.

Щодо знань, то пан посол з захопленням відгукнувся про наших вчених, про їхню серйозний вклад у світову науку, про їхній, зрештою, патріотизм.

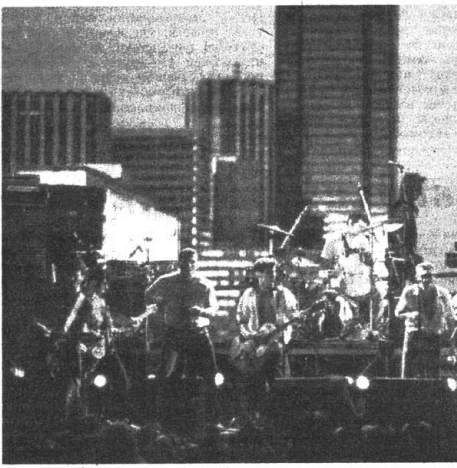
А якщо до всього, що годиться для експорту, додати наш метал, який уже має визнання в світі, окремі галузі машинобудування, то це вже серйозні аргументи для входження України у світовий ринок. Тільки треба покінчити з м'яко кажучи, соромливостю, позбутися комплексу неповноцінності і напружено працювати у цьому напрямку.

— Нам би дуже хотілося, — вкотре повторив гість редакції, — працювати з Україною. І вірю, що це нам удасться. Як і те, що ваша держава, попри усі її труднощі, швидко займе своє місце у світовій співдружності.

Анатолій КРАСЛЯНСЬКИЙ.

МУЗИКА БІДНИХ?

Тривалий час рок-музика вважалася музикою бідних. Виступаючи на міських околицях та в робітничих клубах, музиканти прагнули мовою пісні висловити наболіле. Проте згодом шоу-бізнес зважив на популярність цього мистецтва і активно залучив рок-музикантів до свого конвеєра. Сьогодні банківські рахунки багатьох зірок мають мало спільного з тезою про «бідного рокера». Проте не в усіх. Рок-гурт, якого ви бачите на знімку, заробляє на життя такими от концертами просто неба на одній з околиць Парижа. Наркоманія, труднощі повсякдення, проблеми людських взаємин і пошуки духовних орієнтирів — головні теми пісень цих безім'яних рокерів.



У ВІЙСЬКУ США СЛУЖАТЬ 3000 МУСУЛЬМАН

Ці дані навіть перший у війську США мусульманський проповідник Абдель Рашид Мухамед. Він висловив думку, що рішення американської адміністрації про необхідність запровадження посади імама в американських підрозділах, поряд з постами юдейських та християнських проповідників, що вже існують, є «дуже важливим кроком» для зрівняння у правах представників усіх релігійних конфесій.

Найкандидатішою проблемою для мусульман в американському війську він вважає «безси-

стемність та нерегулярність проведення обов'язкових для православних п'ятиразових щоденних молитов». Разом з тим перший імам у збройних силах США підтвердив, що має намір домагатися від командування встановлення спеціальних перерв на молитви для мусульман, а також дозволу на будівництво мечетей чи молитовних будинок у гарнізонах, «а де це дозволить умови».

Олександр БЛИСТРАТОВ.

Продиктовано в номер

Стажери з України

Міністр закордонних справ Канади А. Уеллет зустрівся з представниками українських урядовців, які перебувають на двомісячному стажуванні у Канаді. Воно складається з навчання у канадському Центрі вдосконалення управління, ознайомлення з проєктом економічного відновлення у місті Гемптоні, зустрічей зі своїми колегами у федеральних установах, а також участі у канадсько-українській конференції з питань бізнесу в Торонто.

Як повідомив А. Уеллет, він задоволений можливістю зустрітися з групою українських урядовців, перебування яких у Канаді інострозбуду особливих стосунків між двома країнами. Стажування українських урядовців здійснюється у межах канадської програми допомоги Україні, заснованої у 1991 році.

Спільне навчання

Між двома націоналістичними угрупованнями загрожують спалахнути збройний конфлікт. От-от може розпочатися громадянська війна. Міжнародні миротворчі сили мають запобігти трагедії. Такий сценарій міжнародних маневрів «Кооператив спірт-94», які почалися в районі Велове у центральній частині Нідерландів. У навчаннях, що проводяться в рамках програми «Партнерство заради миру», беруть участь близько 800 військовиків з країн НАТО: США, Великобританії, Німеччини, Голландії, Канади, а також України, Литви, Естонії, Польщі, Словаччини, Чехії, Швеції.

Мета маневрів — відпрацювати взаємодію підрозділів багатонаціональних сил за умов виникнення кризової ситуації. На думку багатьох експертів, коли б у колишній Югославії сайтове співтовариство вчасно зробило кроки щодо розділення ворогуючих сторін, то конфлікт не набрав би таких масштабів.

Чечня:

Хасбулатов заявляє

«Режим Дж. Дудаєва перебуває у «глухій обороні», а сам президент Чечні втрачає ознаки нормального правителя», — заявив під час перебування у селищі Толстой-Юрт Р. Хасбулатов. За його думкою, «після кривавої сутички опозиції з офіційним Грозним у районі Урус-Мартана 19 жовтня практично весь народ Чечні постав на боротьбу з режимом Дж. Дудаєва, і часу терпіння переповнений терористичний акт, що його було вчинено минулої неділі у селищі Толстой-Юрт, де під час конференції за участю близько 1 000 представників старіших і релігійних діячів республіки було підірвано автомашину з вибухівкою».

Боснія:

і знову постріли

Учора з позицій боснійських урядових військ поблизу Сараєва знову відкривався вогонь по району зосередження підрозділів боснійських сербів. За повідомленнями головного штабу армії Сербської республіки, на високігір'ї Ігман мусульманські обстріляли сербську військову вантажівку і вбили кількох солдатів, що були у ній. Вогонь вівся з території демілітаризованої зони, контрольованої силами ООН.

Киргизстан:

референдум відбувся

Референдум з внесення поправок до конституції Киргизстану відбувся, повідомили у центробанкомі республіки. За попередніми даними, з 86 відсотків виборців, які взяли участь у голосуванні, 34 відсотки висловились за створення двопалатного парламенту.

За повідомленнями наших власних кореспондентів та інформантів.

Проблеми

Не вірні британській короні

Майже мільйон імігрантів в Австралії не мають і не хочуть одержувати місцевого громадянства. Міністр іміграцій і у справах етнічних груп Ніколас Болкус заявив у парламенті, що до переселенців, які не мають «постійної прописки», належать перш за все новозеландці, американці й вихідці з Європи.

Причини в усіх різні. Ірландці, наприклад, не бажать ставати повноправними австралійцями тому, що церемонія одержання громадянства передбачає складання присяги на вірність британській короні.

Раптом з'ясувалося, що серед осіб без громадянства і Нікі Даунер — друга новий лідер Ліберальної партії Австралії Олександра Даунера. Вона приїхала з Англії 14 років тому і лише тепер, коли її чоловік став реальним кандидатом на пост прем'єр-міністра країни, замислилася над питанням про громадянство.

Сергій АЛМАЗОВ.

Погляд

Не створивши сучасного автомобіля,

ми дамо дорогу іноземним фірмам



Автомобільний транспорт в економіці держави і в особистому житті громадян відіграє значну роль. В Україні цей вид транспорту перевозить більше як 60 відсотків пасажирів, більш як половину усіх обсягів вантажів, споживає понад половину пального. Тут варто нагадати, що автомобілі у нас на одну тисячу населення у сім разів менше, ніж у Франції чи ФРН.

Прогноз і досвід розвитку інших країн свідчать, що Україна найближчими роками має пережити процес бурхливого автомобілізації. Цей процес не може пройти стихійно і неконтрольовано тому, що призведе до кризового стану з безпекою, забрудненням довкілля та витратами пального. Тож слід активізувати процес розвитку вітчизняного автомобілебудування, скерувати його в економічно і технічно ефективному напрямі. Потрібно забезпечити конкурентоспроможність автомобільної техніки як з погляду експорту, так і можливості виконання перевезень за межами України. Все це вимагає відповідності характеристик автомобільної техніки міжнародним нормам.

Експлуатаційні й споживчі характеристики автомобільної техніки можна умовно розділити на дві групи. До першої групи характеристик належать ті, що пов'язані з безпекою життя, здоров'я і майна людей, з охороною навколишнього середовища. Поряд з екологічними вимогами затверджуються як обов'язкові і вимоги до паливної економічності. Нормативи цієї групи характеристик підлягають обов'язковому контролю.

До другої групи належать характеристики, які визначають споживчі якості, — ефективність, комфортабельність, надійність, ремонтпридатність та інші. Ці вимоги мають добровільний характер.

На жаль, навіть за обов'язковою групою вимог більшість автомобілів і двигунів, вироблених у країнах СНД, відповідають міжнародним вимогам на 10—15 річної давнини. Деякі машини на 3—6 років більше, ніж у розвинених країнах, в яких відмовляються від етиленового бензину, контролюють випаровування пального і з системами автомобіля та холодний пуск двигуна, впроваджують як обов'язкову систему нейтралізації із зворот-

ним зв'язком, вводять обмеження викидів твердих часток у відпрацьованих газах, контролюють і гарантують надійність систем нейтралізації з ресурсом 160 тис. км, виводять обмеження вмісту окремих груп вуглеводнів і сірки в пальному.

З 1992 року в країнах Європи вводять вимоги щодо дизельних автомобілів (R 49.02), які відповідають вимогам США 1991 року і в 2—2,5 рази жорсткіші, ніж вимоги чинних у нас стандартів. Програмою розвитку автомобілебудування України передбачено європейських норм 1995 року досягти у 2000 році. За рівнем шуму, який обов'язково обмежує, наші автомобілі теж далекі від норм європейських.

Для України так само болючою, як і екологія, є проблема забезпечення транспорту паливом. Питомі витрати пального на одиницю транспортної роботи в 2—3 рази вищі, ніж у розвинених країнах. Споживання пального на 30—100 відсотків більше, ніж сучасним автомобілем відповідного класу. Не задовольняючись цим рівнем, світове співтовариство вводить ще жорсткіші вимоги до паливної економічності автомобілів.

Для заохочення виробників у досягненні високої паливної економічності й мінімальної безпеки автомобілів державні

органи застосовують економічні, юридичні й адміністративні заходи. Так, наприклад, Австрія звільняє від податків автомобілі, що споживають пального менше як 5 літрів на 100 кілометрів. У США законодавчо введено бортову діагностику.

Рівень автомобілебудування визначає ступінь розвитку всієї економіки. На автомобільну промисловість працюють майже всі галузі промисловості. Піднімати автомобілебудування потрібно одночасно із суміжниками. Ще одна проблема в тому, що наша автомобільна промисловість була монополістичною майже ні за що не несла відповідальності. Крім того, їй приділяли не досить уваги і фінансування, а особливо в Україні.

Для того, щоб домагатися від автомобільних заводів виконання сучасних вимог до автомобілів, їм потрібні значні інвестиції і модернізація. Потрібно переглянути політику інвестицій, належних за програмою розвитку автомобілебудування. По-перше, в програмі декларовано перспективні вимоги, але немає ні достатньої фінансової, ні виробничої бази. По-друге, держава не має стільки коштів, щоб підняти автомобільну промисловість за заявленою номінальною і технічним рівнем автомобільної техніки.

Прискорено вивести автомобілебудування України на сучасний рівень можна лише за умов створення спільних підприємств з передовими іноземними фірмами на базі значної частини наявних автомобільних заводів. Так, наприклад, вийшла в гряди світового автомобілебудування Південна Корея. Фірма «Мишубісі», «Форд» та деякі інші є співзаставами «корейського чуда». Навіть у передовій автомобільній Німеччині є значна частка американського капіталу, а в автомобільній промисловості США — японською. Досвід розвитку автомобілебудування країн Європи, Латинської Америки, Азії, Австралії свідчить, що без участі провідних іноземних побудувати сучасну автоіндустрію неможливо, ця участь відповідає державним інтересам.

Доцільно насамперед з метою скорочення втрат пального, покращення екологічної ситуації, забезпечення КРАУ й ЛАЗу конкурентоспроможними силними агрегатами, заміни на ЛІАЗах, ЛАЗах, ЗІЛлах, що є в експлуатації, старих двигунів на сучасні, більш економічні, створити спільне з іноземною підприємство для виробництва дизелів. Як базу для СП слід розглянути моторні заводи харківського та запорізького періодів.

«Rapid» — швидкий, меткий, крутий

(Початок на 1-й стор.)

Як розповідають кадрові робітники підприємства, після кожної школи господарювання колектив АТП начебто заново вчиться ходити, як після довгої і важкої хвороби. Кожен крок давався непросто, боляче, в муках. Заважали заклякості, консерватизм, стереотипи мислення. Але всі були одностайні — без Гринченка нічого цього не було б.

Сьогодні, як не дивно звучить (бачте, знову стереотипи мислення), Київська виробнича компанія «Rapid» — так зараз іменують АТП-13064, підпорядкована тільки одному «міністерству» — зборам акціонерів, які й призначають директора. Раніше можна було сподіватися, що держава не дасть померти, а зараз треба розраховувати тільки на себе. Чудес на світі не буває, і ті, хто думає, що назавтра після приватизації стане легше і краще, — глибоко помилуються. На жаль, і психологія людей не швидко змінюється — ставши власниками, люди краще працювати не стали. Щоб почуття власника увійшло в кров, треба час.

Нині «Rapid» структурно складається з чотирьох фірм. «Rapid-транс» — 40 вантажних автомобілів «Мерседес» обслуговують міжнародні перевезення. Сюди входить Картон, продукти сільськогосподарського вироб-

ництва. Деякі часті відсотків експортних обсягів перевезень припадає на Україну. Возять в Італію, Німеччину, Австрію, інші країни Західної Європи. Звідтіля обсяги перевезень в Україну складають тридцять відсотків, а решту імпорту доставляють у Росію. Замовників шукають самі. Розрахунки у валюті.

А як же трест ідентичний, м'ясокомбінат, молочні кунаї? Тобто ті внутрішні перевезення, на яких власне і спеціалізувалося АТП-13064. Навряд чи ці перевезення високорентабельні. «Rapid-комери» зобов'язані п'ять років обслуговувати цих клієнтів. Щодня 360 автомобілів виходить на внутрішній маршрут. Зараз таких клієнтів 60, а компанія має обслуговувати більш як 200. Цікава деталь. Раніше Київський м'ясокомбінат замовляв у АТП сто автомашин. І його іноді йому було замало. А тепер, виявляється, машини успішно справляються з його потребами. Це все зроблено, щоб підприємство не працювало. Мається на увазі не лише «Rapid». Мова йде в цілому про виробників. За умов, коли у 1993 році чотири рази змінювалися ставки оподаткування, хіба можна щось планувати, на щось розраховувати наперед...

Але «Rapid» і його лідер не здаються. Такий вже у них характер. Колектив одностайно максималістів.

І, наразі, останній підрозділ «Rapid» — «Rapid-сервіс». Це фактично станція об-

слуговування легкових автомобілів марок «Мерседес», «Фіат», «Івеко», ремонту принципів великовантажних автомобілів. Кожна фірма має свого директора, бухгалтерію, повністю закінчений баланс. Міні-виробництво з повністю замкненим господарським механізмом. Про це Володимир Іванович Гринченко мріяв ще у 1985 році, коли прийняв одне з найвідсталіших у галузі АТП.

Проблеми? А в кого їх немає. Особливо зараз. Узяти хоча б здеформовану податкову систему. У вересні доходи «Rapid» склали 4 млрд. крб. На податки пішло 3 млрд. 200 млн. крб. Хіба це нормально? Чим більше і краще працює, тим більше віддаєш. Хто ж буде працювати? Чому держава сама заставляє виробників шукати різні лазівки, щоб утриматися на плаву? Складається враження, що все зроблено, щоб підприємство не працювало. Мається на увазі не лише «Rapid». Мова йде в цілому про виробників. За умов, коли у 1993 році чотири рази змінювалися ставки оподаткування, хіба можна щось планувати, на щось розраховувати наперед...

Але «Rapid» і його лідер не здаються. Такий вже у них характер. Колектив одностайно максималістів.

Леонід БРОВЧЕНКО.

До речі! Вони вже прийшли

«Хонда мотор»: на шляху до українського варіанта автомобіля

Вперше до фірмового тижня сервісу, котрий проводив один із лідерів світового автомобілебудування — японський концерн «Хонда мотор», входила Україна. Тиждень проходив у Києві. Протягом кількох днів можна було безкоштовно пройти діагностичні тести, огляд техніки, усунути невеликі недоліки в її роботі. Потрібні запасні частини клієнти купували на 15 відсотків дешевше, ніж звичайно. Причому технічну допомогу, консультації надавали не лише українські механіки, котрі працювали в японських фірмах, а й співробітники самої «Хонда мотор», які спеціально прибули до Києва. Під час тижня сервісу фахівці японської фірми з'ясували у власників автомобілів їхнє враження від експлуатації машини, умови технічного сервісу, а саме, почавши навчання у японських конторах випускає автомобілі, спеціально пристосовані до умов СНД. Прямірою, у моделях, котрі вийшли на український ринок, враховано особливості нашого низькоякісного пального, стан доріг та багато інших чинників. Причому спеціалісти скільки типів специфічних українських умов, відзначаючи їхню близькість до стандартів Європи та істотні відмінності від Росії, країн азійського регіону СНД. Можливо, що в недалекому майбутньому ми побачимо суто український варіант автомобіля «Хонда».

Сергій ЛАВРЕНКО.



З вірою у майбутнє...

Гарна в мене професія. Коли зустрічаюся з людьми, фотографую, вони стають кращими і завжди обдаровують тебе усмішкою.

Дивно, але мені від цього легше на душі. Гляньте ось на ці фотографії — й обличчя людей вам усе скажуть. Знімки зроблено у Фастівському районі Київської області в селах Дорогинці й Великій Снітинці та в самому

Фастові. Живуть тут люди, працюють і що найголовніше — будують плани на майбутнє. Печуть хліб, зводять будинки, кохають, майструють, шийють нові сукні, роблять гарні зачіски...

Хочеться тільки, щоб їм Бог дав кращої долі, бо працюють вони чесно й красиво. І щоб усмішка не сходила з їхніх облич.



На фото: майстри перукарні «Локон» у Фастові — завідувачка Валентина Вітюк і майстер-перукар Ірина Діденко; у цеху ательє «Силует» (Фастів) акціонерного товариства «Господар»;

борошняний цех-пекарня акціонерного товариства «Господар» (Фастів); пекар-кондитер Ольга Сідько; майстер Любош Ляшенко; пекар Ніна Грибенюк;

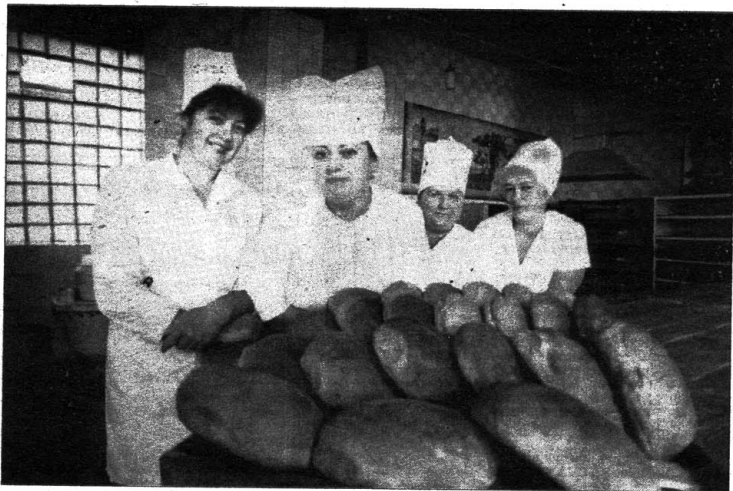
пекар-кондитер Катерина Шайдя.

Село Дорогинка: тут закінчують газифікувати село.

А це художні витвори пенсіонера В'ячеслава Федоровича Боржинського: «Всі свої вироби роблю з гіпсу, а ще фарба і лак» (с. Велика Снітинка).

Родина Ішуків (с. Велика Снітинка). Володимир Григорович працює завідувачем молочно-товарної ферми. Надія Олексіївна — завідувачка райархіву. Син Ігор — дев'ятикласник.

Михайло САЧКО.



Актуально

Андрій Жалко-Титаренко:

«Всю іноземну допомогу використаємо вдома...»

Тільки через кілька років після того, як упала «залізна завіса» й радянські люди отримали вільніший доступ до закордону, там, на благополучному Заході, забули: сучасні «совєти» не лише в тому, що вони поповнюють злочинний світ, дурять еміграційні служби, крадуть «палососами», вивібаючи весь мотлох і дешевий непотріб. Разом з туристами чи дожорощеними торговцями у вільний світ почали виїжджати висококласні фахівці колишнього радянського ВПК, які могли зробити все — від пістолета Макарова до ракети-носія та компонентів ядерної бомбової. Причому могли вони це робити чи зазавжди, точніше там, де краще платять...

Тільки зіткнувшись з можливістю зростання світового тероризму, ядерного шантажу з боку різного роду фанатиків-фундаменталістів, котрі перебувають при владі або реють до неї в своїх країнах, на Заході зрозуміли, що боротися з цим зростаючим ботом вигідно й раніше «відпливу умів» можна, пропонує фахівцям і вченим різножанровий замін. Тобто не маючи роботи за фахом — допоможемо з перепрофілюванням, забезпечимо матеріально і — головне — духовно, за покликанням.

Починаючи з 1992 року, на гроші урядів кількох провідних країн Заходу почали розробляти проекти створення і функціонування центрів, де займатимуться конверсією науки, пошуком занять для вчених, які раніше обслуговували мотузний ВПК. У Москві вже працює такий Центр науки і технологій.

Яке становище в цьому плані в нас, розповідає виконавчач обов'язків генерального директора Національного космічного агентства України Андрій ЖАЛКО-ТИТАРЕНКО:

— Робота зі створення центрів у нас і в Росії почалася майже одночасно, з невеликим запізненням у нас з різниці державних фінансування. В Росії — ЄС, США і Японія, в Києві — США, Канада і Швеція. Ми отримувемо разів у чотири грошей менше, бо йдуть центри і відкриті для участі в них інших країн СНД і країн-донорів.

В Україні цією справою приблизно з 1992 року займався Держкомітет з науки і технологій, але через великі обсяги роботи в них він переклав її на плечі Національного космічного агентства України.

Нам порівняно швидко вдалося укласти угоду й підготувати до підписання. Угоди підписав 16 червня цього року, через три місяці після відповідної ратифікації в Росії, і набрала вона чинності з 17 липня. Угоду про створення центру підписано між Україною, США, Канадою та Швецією, але є певна зацікавленість до участі зі своїми коштами з боку Японії, Німеччини, були розмови з Європейським Союзом.

— Яка конкретна мета центру?

— Дати роботу вченим, які працювали в галузі створення зброї масового знищення і забезпечили доставки. Фактично в Україні над зазначеною зброєю працювали один-два академічні інститути, і все. А в галузі засобів доставки ми — лідери на світовому рівні. Наприклад, «Південмаш», його балістичні ракети не мають собі рівних у світі. Але й це не все. Є ще система управління балістичними ракетами «Хартрон» (Харків), Київський й Комунітарівський радіозаводи тощо.

Оскільки наше космічне агентство здійснює конверсію в галузі ракетобудування й космічного потенціалу України на потреби народного господарства, на космічні потреби, а не на виробництво сіялок, то й не дивно, що ми маємо за сусідів створити центр: його цілі й наші збігаються.

Сьогодні ситуація така: проведено два тури переговорів, приїздили дві групи експертів із США. Ми близько до затвердження статуту центру. А практика його роботи стримується тим, що ще не визначилися зі своїми представни-

США, 1,5 — Канада, 1 — Швеція. Це гроші урядів цих країн.

— Як така думка, що тимчасова допомога нашим талановитим ученим сприяє знищенню нашого наукового потенціалу. Мовляв, учених-лідерів виважають з колективів, які після цього нерідко хирляють, розпадаються. Як ви до цього ставитеся?

— Я вважаю що точку зору невірною, вигаданою. Я вважаю, що краще зберегти хоча б лідерів, аніж просто втратити все. Сьогодні, як на мене, ситуація в країні така, що ми на межі втрати всього інтелектуального потенціалу. Дай, відома, що Ейнштейн був один. Курчатов — один, Янгель — один. Якщо ми сьогодні підемо шляхом рівномірного роздавання невеликих коштів усім науковим колективам, то люди, котрі є генераторами ідей і справи рухатимуть науковий прогрес, є ферментом наукового співтовариства, можуть отримувати стилі як збої або навіть менше за ту наукову шахрайню, яка завжди крутиться навколо науки чи звичайних сиріх фахівців. Такі люди просто вийдуть з нашої країни чи підуть у комерцію. Як мовиться, зрівнялівка — ледяною мачою.

— Якщо ми цих людей утримаємо три-п'ять років, то потім на цей «хребет» наросте «м'ясо». А втримати, то потім буде нічого, будуть колективи без голів.

— А сьогодні в Україні хтось займається статистикою «відпливу умів»?

— На ці речі страшно дивитися. Звичайно, такі цифри є, але не в нас в агентстві. Це, слава Богу, не моя статистика, у мене немає потреби щодня підписувати заяви про звільнення. Але в інших місцях картина жалка.

— «Відплив умів» не відбувається до Іраку. Поки шовчин, причини цього технічного характеру, пов'язані з тим, що нашим туди досить важко доїхати, а іракським емісарам потрапити сюди. «Відплив умів» відбувається, звичайно, за кордон і в комерцію.

— Але сьогодні народ навчився їздити, і ми від гіпотетичної можливості «відпливу умів» до Іраку чи Лівії пішли до практичного її здійснення. Така загроза реальна.

— Повернімося до справ центру. Де тепер його статут? Чи заявлено його для реєстрації в органах влади?

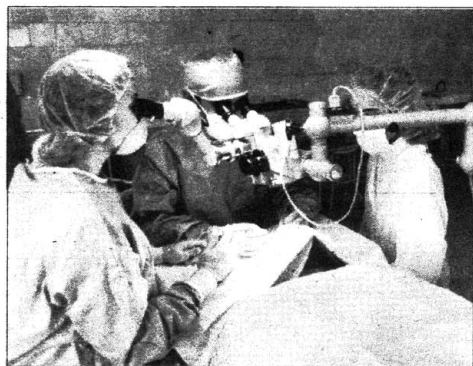
— Статут з нашими зауваженнями розглядають у країнах-донорах. Він фактично угоджений. За процедурою його треба не реєструвати, а затверджувати — або указом Президента, або постановою уряду. Заявку на це подало наше АЗС.

— До речі, наш центр — це перша міжнародна організація зі штаб-квартирою в Україні. Але в котрі би додали: термін подання заявок на отримання фінансування, на отримання фінансування, зацікавлюється в кінці жовтня. Ті, хто подав попередні заявки, пройшов відбірковий тур, сподіваємося, вже до наступного літа отримуватиме зарплату в доларах.

— А куди це можна звернутися бажанішим?

— До Космічного агентства. З листопада тут працюватиме тимчасовий секретаріат, який прийматиме заявки й консультуватиме з правильного їх оформлення. Адреса: Київ, вулиця Божена, 11. Там можна отримати й форму заявки. Інформацію про це ми розповсюдили у відомствах ще в серпні.

Бесіду зі Володимиром СКАЧКО.



Фотофакт

За фаховим рівнем — однакові

Так часто висловлює професор-офтальмолог із США Василь Селезінка про українських та американських окулістів, відвідавши відділення очних хвороб Івано-Франківської обласної клінічної лікарні. І образно додає: «Але наші лікарі стріляють з карабіна, а ви — з лука...» Ясно, що професор має на увазі рівень технічної оснащеності вітчизняних лікарень.

З цих відвідин і розпочалася дружба, а точніше, шестеро панів Селезінки, виходячи з Прикарпаття, над очним відділенням обласної лікарні. Професор з Сент-Луїса подавав іванофранківцям сучасну апаратуру. Це — операційний мікроскоп для мікрохірургічних операцій на очі німецького виробництва, унікальний, поки що єдиний в нашій країні, комп'ютерну установку для обстеження ока. Вона з великою точністю визначає заломну здатність середовища ока й видає інформацію миттєво на екрані, зокрема про те, якої сили лізау треба ставити в разі видалення мутного кришталика. Не нахвилювалися лікарі й суперсучасним стерилізатором, якого не має ще й сам пан Селезінка. Йому, відомо, вченому, для доброякісної акції цей апарат виділили німецька фірма. Стерилізує він швидко — до десяти хвилин, і інструментарій можна використовувати знову. За скромними підрахунками, тільки це обладнання коштує триста-чотириста тисяч доларів. Про дешевше також треба сказати. Воно без нікого з багатих лікарів України не відбувається операції. Перев'язочний матеріал, скальпель та інші інструменти, наложні рефлектори, штучні кришталики, шприци різного використання, операційний одяг та багато чого іншого привозить із собою Василь Селезінка, коли їде на Прикарпаття. Приїжджали з ним і операційна сестра та молоді лікарі для обміну досвідом, а івано-франківський окуліст гостював у США.

Визити й дарунки американського професора не просто події, що залишили приємні спогади, та й тільки. Вони покладали до діл прикарпатців.

На знімках: видалення мутного кришталика із заміною штучним за допомогою німецького мікроскопа для мікрохірургічних операцій проводить лікар Юрій Каміньський; медсестри Галина Слободян та Іванна Васильді готують інструмент до роботи в модерному стерилізаторі.

Фото Володимира МИГОВИЧА.
Укрінформ.



До 50-річчя
Перемоги
над
фашизмом



Дружні взаємини вірменського та українського народів повні визначилися у роки Великої Вітчизняної війни. Тоді вірменський народ, звертаючись до українського, заявив, що «не складе зброю доми, поки не визволять свяченої землі України».

ЙШЛИ В АТАКУ ВІРМЕНСЬКІ ЗАГОНИ

З перших днів вторгнення фашистів на територію Радянського Союзу, тисячі синів вірменського народу стали лицем до смерті, захищаючи братню Україну, мужньо борючись українськими містами і села від гітлерівського нашествия. Загалим серед героїчних захисників Києва і Криму від гітлерівського нашествия. Вага цього тим значиміша, що як казав адмірал І.Савков: «Якщо ми складемо шану тим, хто піддав небезпеч своє життя, героїчно захищаючи свій дім, свою оселю і сім'ю, то тим більше належить нам шанувати і віддавати належне тим, хто, не вагаючись, кидався у кривавий бій за дві-три тисячі кілометрів від своєї оселі, на землях братніх республік — захищаючи загальну справу, нашу спільну свободу і незалежність».

Згадаємо, зокрема, відважних захисників Києва і Криму, а з-поміж них командира 74-ї дивізії Андрія Газаряна, воїни якого хоробро воювали на берегах Дніпра. За героїзм, виявлений тут, відзначено Золотою Зіркою 18 синів вірменського народу, серед них — Г.Мікаеляна, С.Галстяна, Е.Даніеляна, Д.Саркісяна, А.Погосяна, Г.Саргуняна.

У героїчній підпіллі та партизанських загонах на Україні діяло близько 8 тисяч вірмен, серед них і самостійні вірменські загони. У 1943—1944 рр. у Кіровограді діяло одне з найбільших партизанських з'єднань, що вписало славі сторінки в історію Великої Вітчизняної війни. Діяльність цього з'єднання відтворена в численних книгах, статтях, нарисах в кожній з них особливості, що розповідається про відважних вірменських бійців. Ось що, зокрема, відзначав відповідальний секретар Кіровоградської обласної ради А.Шаповалов: «У важкі роки фашистської окупації вірменські партизани на чолі зі славним командиром Г.Степаняном у Кіровоградській області разом із усім народом проявили себе як мужні бійці. Ім'я героя партизанської війни, командира партизанського загону Галуста Степаняна передаватиметься із покоління в покоління».

В з'єднанні Героя Радянського Союзу генерал-майора М.Наумова був і вірменський загон. Про створення цього загону, його численні подвиги та героїзм вірмен-

ських партизанів він розповів у книзі «Над прірвою», написаний на основі реальних подій, безпосередніх свідчень. «Згадую з'єднання», — писав М.Наумов, — складалася із синів вірменського народу. Це був найкращий партизанський загін за всю Велику Вітчизняну війну в Радянському Союзі. З 3 тисяч бійців численні сторінки бойових дій з'єднання кінотнік. У важких боях, у виснажливих походах загін ніколи не здригнувся, ніколи не похитнувся його багатотисячна єдність, він завжди точно виконував завдання і добув перемогу — повсюдним вселяючи в усіх мужність і витримку. Вони разом з усім з'єднанням діяли як провісники перемоги. За це — дозема їм шана від українського народу: несомно загинув і кожному з його партизанів-бійців».

Під час визволення України та її столиці відзначився військовою доблестю командир корпусу генерал-майор Сартіс Мартіросян. Йому була честь стати першим начальником військового гарнізону визволеного Києва.

Серед визначних сторінок визволення України — визволення Криму. Ці сторінки написав також цілий життєвий тисяч вірменських бійців та офіцерів. Історія підпільної організації, створеної вірменською молоддю у Криму, стала темою окремої книги. Капітан Гарутун Чарян у числі перших підняв на Саяпу-Горі переможний прапор 77-ї дивізії і був удостоєний звання Героя Радянського Союзу. Цього високого звання удостоєні також Айдан Гарутунян, Агван Бабаєв, Ашот Багдасарян, Гарутун Мкртічян, Вардес Ростомян, Ішхан Серібеян, Хорен Хачатрян. Звання Героя удостоєні й Ашота Маргаряна, який, рятуючи командира, своїм тілом заступив його від ворожого кулі.

У боях на Україні, у визволенні її багатьох міст і сіл безстрашно билася вірменська воїни. А під гаслом «Усе для фронту!» вірменські труди надсилали Україні все можливе: створювали власним коштом танкові дивізіони «Давид Сасунський», військово-обмундівування та бойові припаси, надавали й матеріальну допомогу під час відбудови українських міст.

ЖЕНЯ ЦЕРУНЯН.

Млин на колесах

У пехах Олександрійського заводу «Автомаш» готують до запуску в серійне виробництво самохідний млин. Розміщений на платформі потужного автомобіля «КРАЗ», він здатний побувати протягом робочого дня у 2—3 населених пунктах і обслужити прийнятні півтора десятка «помольців». Його продуктивність — до 400 кілограмів високоякісного борошна за годину. А головне — не треба їздити до млина, він сам приїде до двір.

Полтавська область.

Григорій ГРИНЬ.

Європа так і не побачила наших молодих музикантів...

А чи знають їх та багатьох інших виконавців на Батьківщині? Про це замислилися на УТ і розпочали нову програму

На Українському телебаченні започатковує нову програму — шоу «Classic premier». Запис першого випуску відбувся 27 вересня у палаці «Україна». Задумана як постійна, програма «Classic premier» покликана ознайомити широку громадськість України з молодими талановитими співаками, інструменталістами, диригентами, які вже стали лауреатами міжнародних конкурсів, здобули визнання за кордоном, проте на Батьківщині здобили широкого загального невідомі. Чи ви чули, наприклад, про Павла Фенюка (баян) — володаря п'яти гран-прі на конкурсах у Німеччині, Італії, Іспанії? А про скрипальшу Аліну Комісарову, якій після перемог в Італії, Іспанії та Англії пощастило грати в концерті з легендарним Ісгулі Менухіном? А Богдана Стельмашенко (флейта) ще навчається у консерваторії, але вже є лауреатом конкурсу імені П. Ланьє в Парижі, стипендіаткою фірми «Аймах». Володимир Шамо (фортепіано) володіє символічним кришталевою ключем до «голденого» рояля Швейцарії, а ще він — єдиний неамериканець, який має почесний сертифікат визнання, виданий палатою представників штату Массачусетс (США).

І ось весь цей «букет», справжнє сузір'я обдарованих юнаків та дівчат: співаки Валентина Степову (сопрано), Любов Канюку (меццо-сопрано), Олексія Рибчинського (тенор), вже прославленого диригента Вікторія Жадько, інструменталіста Милану Чернявську (фортепіано), Романа Усенка (тромбон), фортепіанний квінтет «Кіли». «Арт брас квінтет» та молодіжний духовий оркестр Київської консерваторії під керівництвом Олександра Потєнко, — зібрала «до купи» у програмі «Classic premier» автор творчої концепції, відома тележурналістка Тетяна Міленіна. До участі також було запрошено оркестр Держтеатралідо на чолі з Володимиром Сиренком та лауреатів Державної премії імені Тараса Шевченка, народних артисток України, ушляслених співачок Євгенію Мірошніченко, Євдокію Колесник. Тож такому зібранню артистів високого класу позадрядила б будь-яка європейська (і не тільки) країна. Адже таке алогічний концерт був би майже неможливий: музиканти такого рівня коштувати дуже дорого! А наші майстри виступали безоплатно, щасливі й горді вже тим, що їх запросили грати і співати на головній сцені країни. Для них, не випущених увагою вітчизняної публіки, дорога кожна зустріч зі слухачем, кожна — нагорода вийти на сцену. Від себе додаю, що при «європейському» підході та за нашої перманентної відсутності коптів ми їх уважали ніколи не почувли б і не побачили б.

А що ж ми, тобто той самий бажаний слухач? Чи достатньо цінуємо своє національне надбання, наш «золотий фонд», який ще не встиг опинитися по той бік кордону, приблизно так само, як і український метал, пукор та інші багатства (хай визначать мені артисти за таке прозачне порівняння)? Не вірите? Тоді послухайте сумну історію про те, як не підкорили Європу молодіжний духовий оркестр та «Арт брас квінтет» (керівник О. Потєнко).

Новий рік малював перед «Арт брас квінтетом» (у складі Олега Єфремова, Івана Мороза, Олександра Григоренка, Віталія Киричука та керівника Олександра Потєнко) на Ізраїлджуні перспективи. Молодий колектив музикантів виступив у кількох теплопунктах (Арт-майлан, Ней-стоп рандеву), здійснив кілька фондів записів на радіо. Підготував понад 50 концертних творів різних стилів та епох «від Баха до Оффенбаха». А тут наспіло запрошення разом зі студентським духовим оркестром узяти участь у Всесвітньому карнавалі в Кельні (Німеччина). Програма насичена, величезна цікава: парад духових оркестрів з усіх європейських країн, карнавальні шествія, а головне, щоденні виступи оркестру й квінтету з майже годинною програмою.

Ентузіазму хлопців не було меж. Розумували обов'язковий

ковий ліцензування транспорту, що має виїждати за межі України. Зрозуміло, що на момент виїзду оркестру жодна транспортна установа не мала подібного документа. Колектив звернувся по допомогу до заступника міністра транспорту з проханням дозволити виїзд автобуса з музикантами. Своє прохання долучив посол Німеччини в Україні. Але бюрократичний апарат залишився незворушним. Хоч як пояснювали, як благами, нагадували про почуття патріотизму... Подумавши, посол, а ще 34 оркестранти зі своїми костюмами, інструментами (а чого коштувало, до речі, отримати дозвіл на їх виїзд?) та нестримним бажанням будь-що ознайомити Європу з творами українських композиторів, зі спеціально написаною О. Потєнком п'єсою «Карнавал»... Хлопці хотіли довести, що Україна не якась там terra incognita, а культура на європейській країна є багати музичними традиціями...

Одне слово, карнавал у Кельні відбувся без нашого



репертуар, готували національні костюми і... готувалися підкорити Європу. Були певні свої майстерності. А тут це пролунали дзвінки з пропозиції гастролей до Англії та Франції — в разі успішних виступів у Кельні. Як було не радіти, не бути окриленними? Та життя готувало свої несподіванки.

Непримітно розпочалися за два тижні до карнавалу. У фінансовій підтримці відмовив спонсор — один з провідних банків, кинувши колектив напризволяще. Але відступати було нікуди: вже все готово, і в Кельні на них так чекали! Затверджено програму виступів, німецька сторона погоджувалася всі витрати на перебування 34 осіб та страхування майна і музикантів. Адже не вперше українські музиканти мали взяти участь у такому знаменитому традиційному святі. Тож хлопці рішуче ввійшли у борги (за оформленням віз та вартістю дороги виліталися у чималеньку суму в німецькій валюті), бо не могли підвести організаторів. «Бомба» вибухнула за два дні до очікуваного виїзду. Верховна Рада прийняла Закон про обов'яз-

ковий ліцензування транспорту, що має виїждати за межі України. Зрозуміло, що на момент виїзду оркестру жодна транспортна установа не мала подібного документа. Колектив звернувся по допомогу до заступника міністра транспорту з проханням дозволити виїзд автобуса з музикантами. Своє прохання долучив посол Німеччини в Україні. Але бюрократичний апарат залишився незворушним. Хоч як пояснювали, як благами, нагадували про почуття патріотизму... Подумавши, посол, а ще 34 оркестранти зі своїми костюмами, інструментами (а чого коштувало, до речі, отримати дозвіл на їх виїзд?) та нестримним бажанням будь-що ознайомити Європу з творами українських композиторів, зі спеціально написаною О. Потєнком п'єсою «Карнавал»... Хлопці хотіли довести, що Україна не якась там terra incognita, а культура на європейській країна є багати музичними традиціями...

Одне слово, карнавал у Кельні відбувся без нашого

оркестру. Плакали і гастролі. Гроші (і наші, і їхні) пропали. Європа так і не побачила українських музикантів. Переврано всі контакти та зв'язки. Бо втрачено довіру, порушено СЛОВО. І всі пояснення здаються банальними, дріб'язковими і не виправдовують. Це прикрив, але далеко не подібний випадок у житті наших майстрів.

Ось з подібним ставленням до культури, подібним ставленням митців у нашій державі не хочуть більше миритися автори й творча група «Classic premier», її музиканти, які взяли участь у цій програмі. А вилізло усе у справжнє свято Музики, Молодості й Краси, яке, сподіваюся, не пропустять телеглядачі й не залишаться байдужими. Хочеться вірити також, що передача змусить наших державних мужів нарахувати на вернувшись обличчям до ТА-ЛАНТУ і цінувати його як він на те заслуговує.

Ірина СІКОРСЬКА,
музикознавець.

На знімку: «Арт брас квінтет» на репетиції. Керівник — О. Потєнко.

Як ми живемо?

Факти • Події • Коментарі

«Плодоовоч» бореться за овочі

А селяни тім часом спокійно продають їх на херсонських ринках. За ними, ніж у міських магазинах, ціна.

На недавньому останньому ярмарку колегистів і радистів задала пильного удару місцевому оптові роздрібною об'єднанню «Плодоовоч». Вони продавали продукцію політ наповнювачу дешевше, ніж 50 магазинів об'єднання. Це змусило і гордість, і керівництво «Плодоовоч» критично подивитися на ситуацію із забезпеченням міста овочами та плодами.

У керівництва об'єднання є по суті єдиний аргумент щодо необхідності свого існування. Воно вважає, що ніхто, крім названого, не зможе припасті для Херсона овочі на зиму. Стравді, за даними заготівки вже закладено більш як 2000 тонн картоплі, 1500 — цибулі, 218 — моркви, 139 — капуста, заплановано значну кількість помідорів, огірків. Заготівля продукції триває. Але й те, що вже вдалося зібрати, значною мірою зможе задовольнити потреби міського споживача. Особливо, якщо врахувати рівень сьогоднішніх цін, які відверто «кусаються». Ще один аргумент на користь об'єднання — наявність солідної матеріальної бази, чи, простіше кажучи, просторих овочесховищ. На цьому всі позитиви й закінчуються.

Реальність, диктує нові, але незвичні умови виживання. І основний клопіт постачальників гордінь — попит на неї. Річ у тому, що «Плодоовоч» стає дедалі складніше конкурувати не тільки з господарствами, а й з селянами, які щодня привозять свою продукцію на ринки і своїми цінами зацікавляють гордінь. З жовтня я обійшов ряд магазинів об'єднання і подивився цінами. А потім порівняв їх із базарними. Вийшла

досить дивна картина. Так, плодоовочеві магазини продавали картоплю за 12 тисяч, моркву — по 14, цибулю — по 10, буряків та помідорів — по 7 тисяч карбованців. А якщо й сіл знизили їх вартість майже наполовину. Причому якість товару була явно на користь останніх.

Отже, дозвіл для працівників «Плодоовочу» купувати продукцію в населення фактично не виправив їхнього скрутного фінансового становища. А щодо колегистів і радистів, то, за словами завідувачих магазинами №№ 6 і 8 Майї Івашенко й Наталії Харламової, господарства диктують свої умови. Їм вигідніше діяти без посередників, і напромадувати торгівлю за проданим товаром. Подих ринку, навіть легесенький, збив із ритму численні торговельні точки об'єднання. Постало питання, як виступити. Взят в банку на початку нинішнього року 75 мільярдів карбованців кредиту становища не рятує. Ледь вистачає на зарплату працівникам. А ще ж треба й повертати ці кредити.

Який вихід бачать керівники об'єднання «Плодоовоч»? Директор об'єднання Валерій Дутін неодноразово заявляв, що значні проценти, які треба повернути за кредити, не сприятимуть поліпшенню забезпечення гордінь, бюджетних організацій міста овочами. Можна, звичайно, відмовитися від послуг цієї організації, але хто у такому разі візьме на себе її функції? Хто подбає про асортимент овочів і фруктів у зимку?

Схоже, що на ці та інші запитання доведеться відповідати Херсонському міськвиконкомові, який має намір виправити наявні перекоси.

Іван КАЛИНИЧЕНКО.
Херсон.

В'яжуть зв'язківці по руках і ногах

Пойдемося на приклад свого району. Оголосять у нас нову, в кілька разів вищу, ціну за користування радіоточкою, а в касах відділенні зв'язку з абонентів стали вимагати оплату ще на 25 відсотків вищу.

— А де, — аргументували, — за дрого програму!

Довгенько довелося перекопувати місцеве керівництво зв'язку в тому, що переважна більшість трудового люду району про другу програму радіомовлення навіть не чула, а подібне нововведення — чистісіньке обвиривання населення. Розрахунки, очевидно, були прості: в районі близько 15 тисяч радіоточок, доки хтось там документає, що то за друга програма, дивись, з миру по нитці...

Забаво — що сверблячка: чухнеш і це більше хочеться. Одне не вдалося, чому б не вкопитися за друге. Нещодавно в нашому районі, одному з перших на Сумщині, запровадили похвилинну оплату за місцеві телефонні розмови. З приватного телефону — 17 карбованців за хвилину, з решти — п'ятдесят. Натомість пообіцяли знизити абонентну плату на 25 відсотків (з п'яти тисяч карбованців на місяць).

Як виявилося, зв'язківці зробили хід конем. Через місяць-два абонентну плату за приватні телефони підняли до 7,5 тисяч карбованців. Отож,

тепер, замість колишніх 5 тисяч карбованців, з похвилинною оплатою за переговори, доводиться платити щомісяця близько 15.

Подібним витівкам, службам зв'язку, здається, немає меж. Ще нещодавно конверти для листів у межах України коштували 102 карбованців, через тиждень-два ціна на них зросла до 240. Нічим вони не дрізналися від попередніх, хіба що виготовлені Черкаською друкарською та навіть без клейової облімовки. Але навіть на цій цифрі зв'язківці не зупинилися. Ціні конверт, знову у межах України, коштують вже 650 карбованців.

Або ще так. Якось ми попросили товариша з Мінська надіслати нам ампули для авторучки. Той надіслав три ампули, звісно, заплатив і за послуги зв'язку. Коли ж звернулися на пошту, щоб одержати бандероль, то нас змусили сплатити за послуги... 700 карбованців!

Постскриптум. Доки збиралися з відправкою листа, ціни на конверти в межах України підстрибували до 800 купонів. Тепер уже виробництва Сумської облдержадміністрації, теж без клейової облімовки...

В. СТЕПОРТА,
М. СКОРТУТА,
ветерани праці.

Недригайів,
Сумської області.

Ви приїхали в Крим

відпочити чи побачитися з родичами.
А як виїхати із Сімферополя назад, додому?

Сімферопольський залізничний вокзал... Тут завжди багатолюдно. І в самому приміщенні, і навколо нього, і навіть у сквері, що неподалік. Щоправда, сьогоднішня ситуація не йде в жодне порівняння з літньою. Як-то кажуть, лихо не без добра. Епідемія захворювання на холеру сколихнула весь півострів. От і на вокзалі враз стало чисто, з'явився якийсь затихлий скрізь йде жава торговля напоями у пляшках. Випити, одразу ж можна задати тару і отримати гроші.

Та не подумайте, що із зменшенням потоку пасажирів проблеми зникли. З квитків на поїзди так само надзвичайно складно. «Виручають» посередники, котрі скуповують у якийсь спосіб квитки і перепрошують. Їх ми бачимо біля кас, на пероні. Пропонують квитки геть на всі поїзди, які курсують із Сімферополя. Звісно, ціни «кусаються». До Одеси, приміром, із нас візьмуть два номінали вартості, до Києва — три, а от до Львова чи Москви заправлять не менш як чотири.

Пробувши на вокзалі цілий день, мені вдалося поговорити

з деякими посередниками та пасажирями. Хлопець років двадцяти двох стоїть із цілою пачкою квитків. Цікаво, а коли йому не вдасться все реалізувати, що тоді? Хлопець усміхається із мого дивацтва і пояснює: «Я ж не продаю за номіналом. Хай залишаться кілька квитків, але продані все перекупляють у кілька разів». Парадоксальна ситуація: квитки в касах нема, а поїзди відходять з незнайнятими місцями майже в кожному вагоні.

А якщо в людини, скажімо, не вистачає грошей, тим більше, що ціни на квитки й так високі? У такому разі виїхати практично неможливо. Провідник запропонує за проїзд ще більше, аніж отой самий посередник.

Особливо важко із поїздами до Москви. Сьогодні через неї змусили їхати всі, хто прямує навіть в інші регіони Росії. Вийти були поїзди до Новосибірська, Мурманська, Воркути, Челябинська, Омська, Нижнього Тагіла, Красноярська... Тепер, якщо вам треба виїхати з ці краї, єдина дорога — через Москву. А кількість поїздів до столиці Росії зменшилася вдвічі.

... Жінка приїхала до сина в армію на день складання ним військової присяги. Життя склалося так, що вона мешкає в Нижньому Новгороді, а син із батьком постійно живуть в Івано-Франківську. Та мати є мати. Пролуба в Криму, в частині, де служить син, кілька днів, а за цей час вартість квитків на поїзди до близького зарубіжжя зросла в півтора раза. Як не хотіла звертатися до колишнього чоловіка, а змусила була попросити його вислати телеграфом мільйон карбованців. Бачачи мого здивування, Ольга Миколаївна Корочук (так зветь її) пояснює: «Перекази із Росії в Україну телеграфом не приймають».

В адміністрації залізничного вокзалу мені сказали, що правоохоронні органи стараються як можуть боротися із спекулянтами. Та нині це робити нелегко. Скрізь так звані довірливі ціни. Немає закону, щоб, скажімо, когось притягнути до відповідальності за спекуляцію. Бо це сьогодні іменується іншим словом — комерція. Отакі-то реалії.

Олександр ПІЛАТ.

Купили... домовину?

Страшно народжувати, а ще страшніше — вмирати

Смерть завжди приходить несподівано. Тож багато людей, особливо похилого віку, до її приходу готуються. Так було, так є, так, мабуть, і буде. Тільки раніше було простіше. Збере людина за кілька років півтори-два тисячі карбованців, накупить хусток, сачок та інших необхідних при здійсненні ритуалу речей і швидко поховатиме як слід. Та ще й діти, онуки, родичі погубляться. Якщо ж не вийде, а не так, як у жидівській селіці Голованівська Ксенія Степанівна Костриця, яка змусила доживати віку із старшою сестрою.

Свого часу вона, незважаючи на інвалідність, працювала на місцевому хлібозаводі. Тепер уже на пенсії. От і вирішила підготуватися до останньої дороги. Собі й сестрі на похорон децю накладала. Була вже й здійснена задумка, та в один день заощадження «згоріли». А потім пішли інфляції, лібералізації, гроші, що були в опаді, стали нічого не варті.

І ось ж Ксенія Степанівна вирукується, чим немало подивляла своїх земляків. Збирала за кілька місяців із своєї та сестриної пенсії мільйон карбованців, купила одну труну, поставила її на кухню. «Нехай буде хоч одна на двох», — похисовала цілком. — Невдому, що першим з нас помер. Тільки зайдіть на кухню, а вона там свіжко сорокою лежить.

Історію про розповідь мені бригади тракторної бригади з села Троїни Володимир Кучеренко. Так, ніби як жарт. А в мене від тої розповіді волосся дибки стало. Зрозумівши, Володимир Константинович усміхнувся, зайдіть на кухню, а вона там свіжко сорокою лежить.

— Перед нашою з вами розмовою труна коштувала в нас 648 тисяч



карбованців. А оне зайшла бухгалтер і сказала, що остання поставка дошок вже була по 4 мільйона за кубометр. Значить, і труну тепер коштуватиме — 1—2 мільйона. Та це й дошка йде далі, не найкращої якості, малоцінних порід. А ціна зростає, мільйонів до шести. Були і в мене випадки, коли люди приходили та розповідали, що купували заздалегідь труну у приватників по мільйону і півтора, а діванились, що у нас дешевше, тільки руками розводили.

У реєстратурі спекомбінату дали довідку і про ціни на послуги під час похорону. Ціна музичного супроводу загальна сума — 9 тисяч карбованців. А оркестр усе 182 тисяч, 200 тисяч коштує катафалк. Випокати яму — 50 тисяч.

Не буду переказувати всього преєскуртату. Він охоплює більшість необхідного. Внок — 26 тисяч, стрічка з нарисом — 17 300. Та це ще стосується громадянської панхиди. А якщо людину за бажанням її чи родичів ховатиме за православним обрядом? Священик бере по-божому — 100 тисяч карбованців. А ось працівники громадського харчування й торгівлі... Мені навіси

таку цифру: номінальний обід на 30 осіб, зготовлений із своїх продуктів, обійдеться міському у 2 мільйони. Точніше, обійдеться, тепер буде дорожче. Свічками спекомбінат не торгує, треба купувати в церкві. Хустки, рис, цукерки... Те привезти, те відвезти, а те навіть дістати, бо не вразували. За найкращими цінами пахарики, і за п'ять мільйонів не вкладаєш. Де їх узяти прості люди? Тому й не дивно, що найголовнішим — трунами стали заздалегідь запасатися.

За словами Ковальова, переважна більшість підприємств і організацій допомагає ховати своїх померлих ветеранів. Подарували брелок труни, решта просто гроші переказують. А якщо необхідні чи небажані жили са-... що, тоді і за чий рахунок їх ховати? Робитиме це спекомбінат, а кошти виділить союзхат. Мільйонів два з копійками! Рани-... їх повністю вистачало на громадянську панхиду. Труна, яма, музичний супровід у запису, транспорт, номінальне слово про покійника (Обід, священик не входить до переліку послуг не входить). Тепер, після зростання цін, збільшати і витрати. Де взяти гроші? Пенсії, поведеться знову союзхатів розпечершувати. Тільки буде усе це без нового ритуалу, наповненого. Не прочитає молитву батюшка, не зберуть за столом рідні й близькі. Обробила людина вік — і ніби її й не було. І літати мусять, а душа покійника над рідним місцем на дев'ятий день, і на сороковий, і через півроку, і через рік. Це не просто ліричний відступ. Дев'ятини і сороковини теж входять до православного звичаю поминати покійного. І тех потребує витрат, немалих. Як подумати, у що це виліється для згоріваних рідних при нинішніх цінах статків, моторошно стає. Страшно народжувати, а вмирати — це страшніше.

Микола ВОЛОК.

Кіровоградська область.

Чи влаштовує підприємців?

або Ше раз про Положення про державну реєстрацію суб'єктів підприємницької діяльності

Бізнес, як відомо, може бути легальним і нелегальним. Легальний бізнес починається з його реєстрації. В цивілізованих країнах цей процес максимально спрощено. Щоправда і легальним бізнесом там займаються не одні сторіччя, і за цей період можна було створити щось цивілізоване. А як же у нас в Україні?

Основою законодавства України, регулюючого ці питання, став Закон «Про підприємництво», який прийнято 7 лютого 1991 року. Спочатку він визначав, що суб'єкти підприємництва реєструються протягом місяця, передавши перелік документів, необхідних для реєстрації. Пізніше строк реєстрації було зменшено до 15 і останнім «Положенням...» — до 5 робочих днів. Коли зваяжати, що більшість суб'єктів підприємництва створюються під вже визначені роботи, послуги, угоди, то стає ясно, що зменшення строків (хоча б на папері) — це поступ.

В реті, на жаль, як на мене, руху вперед, до цивілізованості, в цьому питанні не сталося. Хоча є й інша точка зору. Наприклад, висловлена в інтерв'ю нашої газети від 22 вересня начальником Головного правового управління Держкомітету України зі сприяння малим підприємствам та підприємцям Віктором Седих. Можливо і за сучасної теоретичної точки зору правова Віктора Федорюча, що нове «Положення...» передбачає «цивілізований механізм державної реєстрації, близький до стандартів високорозвинених країн». Проте, подивившись на цей документ з практичної і правової точки зору.

Як і раніше, для здійснення держреєстрації подавалися документи, передані новим «Положенням...», з єдиною різницею у тому, що замість і примірників знову тепер подають 3 примірники реєстраційної картки. Як бачимо, спрощення жодного, а навпаки. Мало того, якщо раніше заяву можна було написати в довільній формі, то тепер бланк картки змушує заявника досить докладно викласти основну інформацію про суб'єкта підприємницької діяльності. А в деяких виконкомів процес отримання реєстраційних карток та їх оформлення межує з чиновницьким беззаконням. Доводилося спостерігати в одному райвиконкомі Києва, де в приймальні години до зав. відділу з питань підприємництва стояла черга потенційних підприємців... на отримання бланків (!) реєстраційних карток. Після їх заповнення ці підприємці знову ставали в чергу, але вже до заступника голови виконкому, кабінет якого був в іншій будівлі, і як правило, з наступним приймальним днем для того, щоб підписати заповнені картки. І

лише після цієї «цивілізованої» процедури відділ виконкому з питань підприємництва зважив прийняти документи на оформлення. Про які п'ять робочих днів, відведених для реєстрації, може йтися, якщо врахувати, що строк реєстрації розпочинається з моменту прийняття документів у відділі з питань підприємництва, а до цього ще потрібно, як бачимо, добре побігати по кабінетах.

Розглянемо наступне нововведення — п. 11 «Положення...». Він передбачає, що на печатках і штампах суб'єкта підприємницької діяльності зазначають номер свідоцтва про реєстрацію. На практиці це означає не що інше, як додаткове взування зразків печаток і штамтів, яке здійснює той самий заст. голови виконкому в ті ж приймальні дні і години, після того ж багатогодинного стояння в черзі і лише після взування цих зразків зав. відділу з питань підприємництва.

Для чого потрібна ця процедура, яка здійснюється вже після отримання свідоцтва про реєстрацію? Пальці дла отримання двох підписів! Як нічого іншого не вирішувати, аде печатки для підприємців усі стандартні — круглі, тільки назви підприємств на них різні й, відповідно, номери свідоцтв. Нащо взувати? Так треба. Кому? Його величистий чиновник, аби знав, що він такий. Схоже — поставити підпис, а схоже — потримати днів до два. Час мине. А час, як відомо, гроші.

Уявляється, що автори «Положення...» насамперед сабд бачили визначитися в питанні, що ж він хоче створити? Положення про державну реєстрацію суб'єктів підприємницької діяльності? А питанням загальним цікаве. І насамперед тому, що Держкомітет зі сприяння малим підприємствам і підприємцям, ймовірно автор «Положення...», міг би давно вже запропонувати єдиний нормативний

ний акт, що регулює питання не держреєстрації, а загальної легалізації. Бо держреєстрація, проведена за «Положенням...» виконкомом, для суб'єкта підприємництва є лише першим етапом на початку його діяльності, але без решти етапів легалізації він не зможе розпочати підприємницьку діяльність. А наступні етапи держреєстрації, як мінімум, такі: реєстрація в Пенсійному фонді, податковій інспекції, податковій міліції, відкриття постійного рахунку в банку, отримання дозволу на виготовлення печатки і штамтів.

До речі, всі ці етапи здійснюють різні організації, а перелік документів, необхідних для проходження чергового етапу, не узгоджено.

Візьмо, наприклад, порядок відкриття рахунку в банку. За Правилами відкриття рахунків у банківських установах банки зобов'язані вимагати вістих документів, серед яких позначка про реєстрацію в податковій інспекції. Для податкової інспекції необхідна позначка в Пенсійному фонді. А для нього вимагають розрахунковий рахунок у банку. Закрутило коло. Підприємці вибираються з нього по-різному, та про це пізніше.

Повернімося до «Положення...». Якщо воно регулює лише питання держреєстрації, то чому втручається в інші сфери, наприклад, у відкриття банківських рахунків, виготовлення печатки і штамтів? «Положенням...», зокрема, встановлено, що «свідоцтво про держреєстрацію є єдиним (підкреслено мною — С.Д.) документом, який дає суб'єктові підприємницької діяльності право на відкриття розрахункового, валютного (!) та інших рахунків в установах банків, виготовлення печаток і штамтів».

Прочитавши це в «Положення...», відразу хочеться запитати: чи розумів автор, що він записав у «Положення...»? І запропонувати йому (авторові) взяти свідоцтво про держреєстрацію і піти з ним до банку, щоб відкрити валютний рахунок, або до міліції — отримати дозвіл на виготовлення печатки. Картичка вийшла б ідна постановки комедії.

Свідоцтво не може бути єдиним документом для подальшої легалізації суб'єкта підприємницької діяльності. Можна зрозуміти бажання автора «Положення...» спростити до максимуму

всі процедури але, даруйте, не такою ж мірою.

Хто бодай раз займався реєстрацією підприємств, чудово знає, що в цій процедурі дуже багато зайвих етапів і дублювання. Проштовпів всі етапи, мимоволі запитав себе, а навівши там, платникам податків, з'ясувати, приміром, відіали виконкомів з питань підприємництва, де, вибачайте, 5 днів зволікають з вашими документами? Мені можуть заперечити: не зволікають, а працюють, перевіряють їх на відповідність законодавству.

Та, це раз перепрошую, за «Положенням...» уся відповідальність за це покладено на підприємців. Мало того, нотаріальні контори під час підписання установчих документів замовників роблять те ж саме — перевіряють відповідність документів чинному законодавству.

Або візьмо процедуру виготовлення печатки. За відомою інструкцією підприємця має подати заяву з позначкою про реєстрацію в податковій міліції, два зразки печаток, завірені заступником голови райвиконкому, нотаріально завірені або завірені заступником голови райвиконкому копію свідоцтва про держреєстрацію та витяг із статуту підприємства, де йдеться про право мати печатку, довідку з банку про відкриття рахунку, квитанцію про сплату мита за видання дозволу на виготовлення печатки.

У нас напевне постали запитання такого змісту. Навіщо завіряти зразки печаток, копію свідоцтва, витяг із статуту заступником голови райвиконкому? Невже це не можуть зробити в міліції за наявності оригіналів документів? Невже складно завірити зразок печатки з інформацією, зафіксованою у свідоцтві про держреєстрацію? І на перше з них ви вже собі відповіли: на державному рівні створено ґрунт для корупції, хабарництва. Така «цивілізована» процедура видача чиновників.

Прі ті ж самі строки. За моїми підрахунками, якщо не платити чиновникові, не мати знайомих, то процедура легалізації може затягнутися в середньому на два місяці.

Візьмо хоча б отримання дозволу на виготовлення печатки. За інструкцією організації міліції надано право роз'яснювати це питання протягом місяця (!). Додайте ще, що по Києву, наприклад, майже в усіх держреєстраційних органах встановлено приймальні дні (тільки виторок 4 четвері), і природно, в усіх органах — а один і той же час. Я думаю, від аудиторів, що всі працівники держструктур, які зв'язані з легалізацією підприємців, «беруть» але вимагають. Але, повірте, що за такої процедури і невеликої зарплатної плати цих працівників утворюється атмосфера, в якій «дають» і «беруть». Чи не так?

Сергій ДЕМСЬКИЙ.

Юридична консультація

З обов'язковим працевлаштуванням

Я влаштувалася на роботу до відділення зв'язку на посаду тимчасово відпустивши працівник (відпустив за догляд за дитиною до досягнення нею трьох років) на період її декретної відпустки. Пізніше я пішла у декретну відпустку. Але у зв'язку із закінченням строку трудового договору, мене звільнили з роботи, хоча дитині тільки два роки. Чи правильно зробив відділ кадрів?

В.СИНЮК,
село Залісся Народницького району
Житомирської області.

Ваші професії є у списку

Звертаюся до вас по допомозі робітників (бурильників шпурів, машиністів скреперних лебідок) рудника «Ново-Голань» заводу калійних добрив концерну «Хорівніл», що в місті Калущі Івано-Франківської області. Чи належать наші професії до робіт, праця на яких має право мати пенсію за віком на пільгових умовах, бо інженер з питань пенсійного забезпечення концерну відповів, що наших професій немає в переліку. Відповіді з Міністерства промисловості та Федеративної профспілки, куди надсилали листи, не отримали.

Ваш відділ кадрів учинив неправду. Адже стаття 184 Кодексу законів про працю України, надає додаткові гарантії жінкам. Зокрема жінки, котрі мають дітей відомо до трьох років, можна звільнити після закінчення строкового трудового договору тільки з подальшим обов'язковим працевлаштуванням.

Бажано, щоб пропозиції іншої роботи з боку відділення зв'язку і згода або відмова працівниці в переході на запропоновану роботу, супроводжувалися документально. Це полегшить, за потреби, пізніше роз'яснення цієї справи в суді.

Інженер з питань пенсійного забезпечення відповів вам неправильно, бо бурільники шпурів (код 1010300а-11295) і машиністи скреперних лебідок (код 1010300а-14187) є у Списку № 1 виробничих, робіт, професій, посад і посадовців на підземних роботах, на роботах з особливо шкідливими і особливо важкими умовами праці, зайнятості у яких дає право на пенсію за віком на пільгових умовах, затверджену постановою Кабінету міністрів від 11 березня 1994 року за № 162.

Володимир СНИТКО.

Якщо не складено заповіт — тільки закон вас захистить

Як поділити хату і садибу після смерті матері між донькою і сином, якщо вона за життя не склала заповіту. Разом сир претендує на всю садибу і хату.

Г. ПЕТРУХНО.

Київська область.

Як відомо, спадщина може здійснюватися за заповітом і за законом. Успадкування за законом має місце тоді, коли і оскільки воно не означене заповітом.

Чинне законодавство передбачає, що спадкоємцями можуть бути особи, живі на момент смерті спадкодавця (спадкодавця), а також діти, зачаті за його (її) життя і народжені після його (її) смерті. Встановлюються перша і друга черга спадкоємців. До першої черги належать діти (в тому числі усиновлені), дружина і батьки (усиновлені) померлого (померлої), дитина померлого (померлої), яка народилася після його (її) смерті. Онук(и) і правнук(и) спадкодавця є спадкоємцями за законом, якщо на час відкриття спадщини немає серед живих тоді з їхніх батьків, що був би спадкоємцем.

До другої черги належать брати і сестри померлого (померлої), а також діти і батьки померлого (померлої) як з боку батька, так і з боку матері. Особи другої черги мають право на спадщину в разі, якщо немає спадкоємців першої черги або відмовилися від спадщини, а також в разі, коли всі спадкоємці першої черги не звільняються до успадкування.

Спадщину успадковують особи, першої і другої черги у рівних частинах.

Стаття 549 Цивільного кодексу України (ЦК) визнає, що спадкоємцем прийняв спадщину, якщо він фактично вступив в управління цією володіння спадковим майном або якщо він подав до

державної нотаріальної контори за місцем відкриття спадщини заяву про її прийняття. Ці дії мають бути чинні протягом шести місяців з дня відкриття спадщини, тобто з дня смерті спадкодавця (спадкодавця), а в разі оголошення його (її) померлим (померлою) — з дня набрання законної сили рішенням суду про це.

Спадкоємці, закладені до успадкування, можуть одержати в державній нотаріальній конторі за місцем відкриття спадщини свідоцтво про право на спадщину. Його видають спадкоємцям за законом через шість місяців з дня відкриття спадщини.

Мій чоловік має двох синів від першого шлюбу. Вони від батька відмовилися, мають після його смерті право на спадщину, але не навідували його навіть тоді, коли він поживав в лікарні. 1991 року чоловік помер. Я поховала його без допомоги. Але після смерті мого чоловіка вони почали претендувати на спадщину. Чуда, що дорослі діти, які покинули батька, не мають на це права. Чи справді так?

Вінницька область.
(За бажанням дописувача, прізвище не вказуємо).

Відповідно до частини II статті 528 Цивільного кодексу України спадкоємцями за законом не можуть бути: 1) батьки після смерті дитини, що підлягає похованню батьківських прав і не були поховані в цих правах на момент відкриття спадщини; 2) батьки і повнолітні діти, що злісно ухилялися від виконання покладених на них законом обов'язків щодо утримання спадкодавця, якщо ці обставини підтверджені судом.

Официальный представитель
Горьковского завода «ПО ГАЗ»
и ГП «Москвич» (АЗЛК)



Предлагает со склада в Киеве:

АВТОБУСЫ



КАВЗ-3976
(пассажирские и
грузопассажирские)
ПАЗ-3205

МИКРОАВТОБУСЫ РАФ разных модификаций



ГРУЗОВЫЕ АВТОМОБИЛИ



КамАЗ-5320
КамАЗ-55111
(самосвал)

ГАЗ-3307
ГАЗ-3302 (полугорка)

ЛЕГКОВЫЕ АВТОМОБИЛИ



Москвич 2141-S
Москвич-2335 пикап
(с тентом
или без него)



ИЖ-2715



Автомобили УАЗ
(пассажирские)

А также автомобили
«Alfa Romeo»



ГАЗ-31029
ГАЗ-31029 (51 комплектация)
ГАЗ-310240 (представительская)

Телефоны в Киеве:
(044) 264-74-42, 264-96-69
тел./факс 264-24-05
263-70-11

ДЕРЖАВНА ТЕЛЕРАДІОМОВНА КОМПАНІЯ УКРАЇНИ



АГЕНТСТВО "ТЕЛЕРАДІОРЕКЛАМА"

ТЕЛЕ

ПРОПОНУЄ В ЕФІРІ

Щоденні рекламні-інформаційні блоки, тематичні передачі
"Перспектива" та "Презентація" (зустрічі з діловими людьми,
виставки, аукциони, телеігри, конкурси, шоу, лотереї тощо)

ВИГОТОВЛЯЄ

Відеокліпи, відеофільми, сюрти, сюжети

РАДІО

ПРОПОНУЄ В ЕФІРІ

Щоденні рекламні-інформаційні випуски (репортажі, інтерв'ю,
коментарі, огляди, оголошення тощо)

ВИГОТОВЛЯЄ

магнітофільми та інші аудіопродукції

РОЗМІЩУЄ

вашу рекламу у найпопулярніших передачах Українського
телебачення і радіо.
Ми готові укласти з вами угоду на довгострокове співробіт-
ництво.

Ми будемо раді, якщо ваша рекламна допомога вам у
розв'язанні ваших проблем!

Наша адреса: 252033, Київ-33, вул. Володимирська, 69-А
Тел: (044) 224-45-43; 226-91-29



Золотий дом ПРИВАТБАНКА - дом, который делает деньги для всех!

**ВСЕ ВИДЫ ОПЕРАЦИЙ С МОНЕТАРНЫМ
(СЛИТКОВЫМ) ЗОЛОТОМ
И ИЗДЕЛИЯМИ ИЗ ДРАГМЕТАЛЛОВ**

Лицензия НБУ №40

**Впервые
в Украине!**



У Вас есть Золото и Вы хотите:

- надежно хранить его и жить спокойно,
- выгодно продать,
- получить кредит.

**Нет проблем! ПРИВАТБАНК - первый коммерческий банк
в Украине, работающий с монетарным золотом.**

Для юридических лиц:

- полное обслуживание металлических (золотых) счетов
(открытие и закрытие, редактирование, выдача выписок,
внутренние переводы, межбанковские операции),
- операции с монетарным золотом (покупка, продажа,
прием на хранение (коллективное, индивидуальное),
- предоставление кредитов под залог монетарного золота,
а также под залог золотого лома и золотосодержащих отходов.



Для граждан:

- прием изделий из золота
(ювелирного и бытового) на хранение
(индивидуальные ячейки),
- предоставление кредитов под залог
золотых изделий на самых выгодных условиях.



Операции с монетами (покупка, продажа, организация выставок-продаж).

БЫСТРО! НАДЕЖНО! ВЫГОДНО!

**Полная
конфиденциальность!**

Обращайтесь в ПРИВАТБАНК:
г. Днепропетровск, Набережная Победы, 50
Тел.: (0562) 67-11-23, 78-11-33





МЕКРЕПОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ УПРАВЛІННЯ ПЕРСОНАЛОМ Український інститут розвитку кадрів Міністерства освіти України

о б а в л я ю т о чередний набір на ЗАОЧНЕ отпанде по новітнім спеціальностям менеджмента і бізнеса:

- **ЕКОНОМІКА І УПРАВЛІННЯ БІЗНЕСОМ** (Економіст, Менеджер бізнеса)
- **УПРАВЛІННЯ ОБРАЗОВАННЯМ** (Економіст, Менеджер освіти)
- **УПРАВЛІННЯ ТРУДОВИМИ РЕСУРСАМИ** (Економіст, Менеджер людських ресурсів)
- **УПРАВЛІННЯ ПЕРСОНАЛОМ** (Соціолог, Менеджер персоналу)
- **СОЦІАЛЬНА ПСИХОЛОГІЯ** (Психолог, Менеджер соціально-психологічної служби)
- **ПОЛІТОЛОГІЯ І СОЦІАЛЬНЕ УПРАВЛІННЯ** (Політолог, Менеджер соціального управління)
- **УПРАВЛІННЯ ПРОФЕСІОНАЛЬНОЮ ОРІЄНТАЦІЄЮ** (Професіоналіст, Менеджер професіональної орієнтації)

Приймаються громадяне, що мають середню освіту (а бакалаврат) і вищу (а магістратуру), без аспірантських звань і кореспондентських.

Образователна діяльність здійснюється на основі державної ліцензії на здійснення державного освітнього функціонування і відповідності міжнародним стандартам.

Сроки навчання від 2 до 6 м. цінність від 3540 до 3750 з м. (включаючи навчання в КУПОНАХ по теоретичному курсу на малочасний і безплатний річний, розмовний розрахунок).

Студенти забезпечуються копіями літератури. Освітнім навчанням надається **ДИПЛОМ** з висхідним освітнім (а т. б. бакалаврат і магістратура) і міжнародний **СЕРТИФІКАТ**, призначений 120 країнами світу. Скасування свідоцтва в трудових документах, **ОПІС** АСПІРАНТУРА по підготовці кандидатів наук (докторів філософії).

ПРИЙМ ДИКУМЕНТОВ ДО 10 НОЯБРЯ 1994.

252630, Киев, ул. Фрунзе, 2, МАУП (044) 264-10-31, 264-01-05, 264-52-54, 264-58-36 (факс) (р-н Центрального автовокзалу)

ІНФОРМАЦІЯ

про випуск акцій відкритого акціонерного товариства Нововолинська бавовнопрядильна фабрика «Нотекс»

Пропонується для відкритого продажу громадянам України, фінансовим посередникам за приватизаційні майнові сертифікати прості іменні акції відкритого акціонерного товариства «Нотекс» у кількості 161165 штук номінальною вартістю 105 тисяч карбованців кожна.

Статутний фонд акціонерного товариства — 23 млрд. крб., чисельність працюючих — 2282 чол. Номенклатура продукції — бавовняне прядиво, махрові рушники. Бавовнопрядильна фабрика, на базі якої створене акціонерне товариство, працювала прибутково. В 1993 році одержано 6434 млн. крб., за шість місяців 1994 року — 5804 млн. крб.

Заяви на придбання акцій під час відкритого продажу приймаються до 30 листопада 1994 року включно.

Ознайомитися з об'єктом, отримати бланки заяв на придбання акцій можна за адресою: 264920, Волинська область, м. Нововолинськ, вул. Луцька, 20, телефони (03344) 3-20-70, 3-13-40.



Концерн «Укрпромінвест»

реалізує со склада в Києві

- арахіс
- какао-порошок
- ізіом
- шоколадну глазурь
- ванілін

Тел. (044) 264-94-34, 264-94-42.

Срочно і без формальностей для фирм и граждан открываем кодированные счета в престижном швейцарском банке (Genève, Suisse).

- Управління с-чотом по факсу, телефону
- У банку існують рускоговорящие служащие. Гарантируем полную конфиденциальность. Сроки, качество и стоимость нашего услуг Вас приятно обрадуют.

Телефон в Москве: (095) 491-08-79

Підприємство

«Беркут»

здійснює взаєморозрахунки з державами рубльової зони через систему кореспондентських рахунків АББ ЛЕГБАНК.

Надає інші фінансові послуги.

Тел. (044) 417-35-24. Тел./факс (044) 417-42-49.

Київський інститут інвестиційного менеджменту

«Інтелбізнес центр»

1-2 листопада проводити в Києві семінар за темою:

Пріоритетні напрямки інвестування (інвестиційна політика компанії, оцінка фінансового стану об'єктів приватизації, формування та керування фондами портфелів).

Про участь у семінарі повідомити по тел. (044) 224-84-28



ПРЕДЛАГАЕТ

Перец чорний горошок
Перец чорний мелотий
Красный перец
Мускатный орех
Кардамон
Кориандр
Гвоздику
Корицу
Лавровый лист
Колбасные смеси №1-7

tel. (044) 277-35-65
(044) 245-31-11

ТОВАРЫ ДЛЯ ДОМА

Предприятие «Росток» —

производитель электробытовой техники

предлагает:

электромиксеры, электрокофемолки, электрокофеварки, электромеханические кухонные комбайны, электромясорубки, сепараторы-маслобойки, счетчики электрической энергии однофазные и трехфазные с телеметрическими датчиками.

Приглашаем к сотрудничеству дилеров и дистрибьюторов.

Наш адрес:

Киев-67, бульвар И.Ленсе, 4, «Росток», тел. (044) 441-44-56, 441-44-92.

Збірник-каталог «Переробка промислових України»

(1 частина — харчова, 2 — легка).
Готується до друку.
Принцип: об'єкт — галузь — підприємство — адреса — № тел.

Прозоніція:

розмістити рекламу в збірнику (в рекламному блоці на сторінках певних областей або галузей від одного до п'яти рядків);

виділити шрифтом рядок з інформацією про власне підприємство чи фірму;

замовити рядок у певній галузі визначеної замовником області;

замовити (безплатно) збірник сьогодні й одержати його з листом (в формі А4, 220 сторінок, зміст, адреси, телефони, напрямки діяльності 12870 виробників с/г продукції).

Реклама-інформаційне агентство «Мідж», тел. (044) 295-44-49, 417-28-11, 220-46-55.

СП «Готель-Сервис»

предлагает для отелных комплексов поставки мыла с мыльницей весом 15 гр «Апарт».

Поставки со склада под Киевом.

Тел./факс (044) 229-65-50, 212-82-75.

Торговый центр «Дружба» предлагает к продаже оптом товары производства Китая:

— дetskие платья, спортивные и прогулочные костюмы, брюки и комбинезоны, прогулочную обувь, мужские сорочки, полуботинки, футболки, разъемные застежки «Молния», пальчиковые элементы питания, сумки дорожные и многие другие товары. Цены значительно ниже рыночных.

Предлагаем к продаже австрийские мясокоченные в вакуумной упаковке до 200—600 гр.

Справки по телефону в Чернигове: (046-22) тел.: 7-26-82, 7-98-90.



Інформація про випуск інвестиційних сертифікатів інвестиційної компанії «Селянська інвестиційна компанія» («СІНКОМ»)

1. Характеристика емітента. Інвестиційна компанія «Селянська інвестиційна компанія» (скорочено — «СІНКОМ») заснована установчими зборами засновників 1 березня 1994 р. як інвестиційна компанія у формі акціонерного товариства закритого типу та зареєстрована 10 травня 1994 р. (реєстр. № 029/317-АД, «СІНКОМ» має дозвіл Міністерства фінансів України на здійснення діяльності щодо випуску та обігу цінних паперів № 324 від 22 червня 1994 р. «СІНКОМ» має дозвіл Фонду державного банку України на діяльність з приватизаційними коштами № 27 від 27 вересня 1994 р.

Обсяг статутного фонду інвестиційної компанії — 5 000 000 000 (п'ять мільярдів) карбованців у вигляді грошових внесків спільно засновниками повністю. Предметом діяльності компанії є: випуск цінних паперів та всі види діяльності щодо їх обігу на фондовому ринку;

спільне інвестування у цінні папери інших емітентів, придбання нерухомого майна, часток, паїв, що належать державі в майні господарських товариств у процесі приватизації;

діяльність з управління активами інших інвестиційних фондів та надаючи послуг господарським суб'єктам з усіх питань інвестиційної діяльності.

Для здійснення спільного інвестування утворено фонди: закритий взаємний фонд «СЕЛАНСКИЙ» — термін дії фонду — 15 років; закритий взаємний фонд «СІНКОМ» — термін дії фонду — 15 років.

Місце розташування компанії — Київ, Бессарабська площа, 2. Зміст інвестиційної декларації. Мета діяльності: акумуляція фінансових ресурсів фізичних та юридичних осіб-учасників, приватизаційних рахунків громадян та їх ефективне інвестування з метою одержання прибутку. Основними напрямками інвестування є:

переробка сільськогосподарської продукції та виготовлення продуктів харчування; нафтопереробка та суанобудування; виробництво будівельних матеріалів; промислове та цивільне будівництво.

Інвестиційні сертифікати можуть бути придбані за вільні кошти учасників та приватизаційні папери громадян не нижче за їх номінальну вартість.

Нарахування дивидендів здійснюється щоквартально, їх розмір та періодичність виплат визначають загальні збори.

Інвестиційні сертифікати пропонують для реалізації на необмежений строк і підлягають викупу після закінчення строку діяльності фонду за ціною, що дорівнює вартості чистих активів із розрахунку на один випущений сертифікат.

Діяльність компанії регламентується «Положенням про інвестиційні фонди та інвестиційні компанії».

3. Дані про емісію інвестиційних сертифікатів. Загальна сума

емісії, зареєстрована Міністром України (№ 16/1/94 від 23 липня 1994 р.) становить — 75 000 000 000 (сімдесят п'ять мільярдів) крб; номінальна вартість інвестиційного сертифіката — 50 000 (п'ятдесят тисяч) крб; загальна кількість — 1 500 000 (один мільйон п'ятсот тисяч) іменних інвестиційних сертифікатів.

Обмежень на придбання нема, сертифікати вільно обертуються.

Попередня емісія не проводилася.

4. Відомості про засновників та органи управління. Засновниками виступають:

Селянська спілка України;

Акціонерне товариство «НЕКОС».

Вищим органом управління є загальні збори засновників.

Керівництво поточною діяльністю здійснює правління. Голова правління — ЯКОВЕНКО Юрій Борисович, освіта — вища, економіст, стаж роботи — 17 років.

5. Відомості про депозитарію. Депозитарієм компанії виступає АКБ «Переконан», м. Київ.

6. Відомості про аудиторів. Аудитор компанії — аудиторська фірма «Аудит-Торг», м. Київ.

7. Права власників сертифікатів. Власники сертифікатів мають право на:

частку прибутку (дивидендів), пропорційну до кількості придбаних сертифікатів;

користуватися пільгами під час оформлення приватизаційних коштів, що передаються компанії;

повну інформацію щодо фінансового стану компанії.

8. Фактори ризику. Погіршення загальної економічної ситуації в країні та неефективність економічних реформ.

9. Місце проведення продажу інвестиційних сертифікатів:

м. Київ, Бессарабська площа, 2, «Селянська інвестиційна компанія», тел. (044) 228-41-70, 229-56-66, а також у філій та регіональних представництвах компанії.

Наші акторки «ризикнули» роздягнутися

«Золотий Дюк», який восени збирає майстрів кіно в Одесі, у списку міжнародних кінорежисерів стоїть після Венеційського та пера Сан-Себастьянського. І це вже про щось-такі говорить.

Цьогорічний «Золотий Дюк» був третій, але тепер він трохи вже не такий. Нові організатори, яких очолює Марк Руденштейн, перетворили фестиваль з сучасного для глядача на продюсерський. Про це було сказано на прес-конференції, організованій Департаментом кіно Міністерства культури України за підсумками фестивалю.

Що маємо в активі? Кінокритикою відзначений фільм українського режисера Андрія Бенкендорфа «Кілька любовних історій», який отримав приз «За ризик у кіномистецтві». Це перша українська еротична стрічка, яка пройшла під охороною у фестивальному центрі глядача. А першу премію отримала картина виробництва США «Наваррарі від гангстерів». Експертиза комедія Пана Діксона про пригоди з 9-класником дитинство з розряду тих фільмів, які можна дивитися всією сім'єю. На жаль, наш кінематограф це не має таких картин. Крім

високої оцінки журі, ця робота припала до смаку і глядачам.

Такого ж плану було представлено ще одну американську стрічку — «Ті, що не спить в Сетілі» — мелодраматичний сюжет зі шаленим закінченням.

Організатори фестивалю сподівалися, що всім відомий Сільвестр Сталоне приїде на конкурс із фільмом «Скелетас». Та, на жаль, «Золотий Дюк» ще не повністю «засвітився» у світі, і тому фестивалю Одеса Сталоне так і не побачила.

Крім американських фільмів у конкурсній програмі були представлені стрічки з Росії, Польщі, Іспанії та ряду інших країн.

Цікаво, що іспанській картині «Кіка» режисера Педро Альмодовара спочатку хотіли присудити головний приз. Але, як з'ясувалося, фільм це елітарний і занадто серйозний для масового глядача. А саме для нього, перш за все, мають бути призначені фільми, представлені у конкурсній програмі «Золотого Дюка».

Галина КОЗЛЮК,
Жанна ГРИГОРЧУК.

Крадуть? Так, і добре крадуть

На Волині цього року істотно побилося розкрадань у великих та особливо великих розмірах. Збитки, завдані економіці області, становлять понад 27 мільярдів карбованців. З початку року виявлено 375 корисливих злочинів, що на 4 відсотки більше, ніж 1993 року. Вкрадено 12 тонн зерна нового врожаю, 15 тонн овочевих культур, 13 тонн паливно-мастильних матеріалів, 38 голів великої рогатої худоби, свиней тощо. В агропромислову компанію зареєстровано 116 злочинів, на промислових підприємствах — 32, викрито 30 випадків розкрадання державних коштів, виділених місцевими органами державної влади для організації та проведення виборів, на суму 153,5 мільйона карбованців. Найбільше таких фактів встановлено у Рожищенському, Горохівському, Турійському та Локачинському районах. Рівнями і перебіжками, проведеними державною контрольно-ревізійною службою області, встановлено факти розкрадання матеріальних цінностей, розбазарювання бюджетних коштів на суму 8,5 мільярда карбованців.

Ці та інші крадіжчі факти та цифри називалися на розширеному засіданні виконавчого комітету Волинської обласної Ради під час розгляду питання «Про стан обліку і зберігання майна державної та колективної власності підприємств, в установ і організацій області». Тут же відзначалося, що основними причинами підриву зберігання державного та колективного майна є послаблення відповідальності керівників, ненадлежащий рівень організації відомчої та позавідомчої охорони об'єктів та інше. А на думку голови обласної Ради Бориса Клиничука, причиною призвели до сьогоднішньої ситуації, — бездіяльність влади на місцях, кумівство, поблажливість, неспроможність, небажання належним чином працювати. Якщо відомої причини, то з ними слід серйозно боротися. Власне, про це і говорився на засіданні виконкому. І було прийнято відповідні рішення. Тепер подивимось, який буде результат.

Богдан БЕРЕЖКА.

Волинська область.

А «СОКІЛ» — БОЄЦЬ

Регулярний чемпіонат МХЛ «Сокіл» (Київ) «Гітліс» (Казань): 5:5 (1:2, 3:2, 1:0, 0:0). Шайби: 0:1 Кадєйкін (3), 0:2 Кадєйкін (17, більшість), 1:2 Олександр (17), 1:3 Сарматін (22), 1:4 Чупін (26), 2:4 Литвиненко (38, більшість), 3:4 Литвиненко (39, більшість), 4:4 Гончаренко (40), 5:4 Шахрайчук (53), 5:5 Кудерметов (56, більшість).

Давно вже не дівастав такої насолоди від хокею. І подарував би, прозримило, «Сокіл», який, виявляється, відмінний боець. На жаль, молода команда, безперечно, прогресує, незважаючи на купу синців у її гравців. У льодових боях гартується її характер, зростає майстерність. І, щоб зігрався ти по-справжньому на нові, необхідна солідна підтримка — не тільки моральна, як ви здогадалися.

Після переконливої перемоги в Ярославлі над одним з лідерів західної зони «Торпедо» київці не осоромились і в рілліх сті, незважаючи на те, що в Палаці спорту зібралася понад дві тисячі глядачів, що свідчить про любов більшість до «Сокіла» за будь-яких обставин. І от за таку вірність команда платити самовідданню грою.

Хоча спершу все складалося явно не на користь господарів. А на 26 хвилині, коли форвард «Гітліс» Олександр Чупін закинув четверту шайбу у ворота, які захищав юний київчанин Ігор Карпенко, чогось стало зрозуміло. Якщо тільки до цього часу київська команда врятується у грі з досвід-

ченим суперником. Але дуже радий, що помилявся. Наші земляки згуртувалися і всі як один пішли на штурм Казані. Однак особливо виділю капітана киян Віталія Литвиненка, який буквально протягом хвилини закинув дві шайби поспіль. А тут ще й синюшку своєму колективу підкавав капітан гостей Дмитро Балмін, припустившись хуліганського вчинку, за який у побуті було б й за грати потрапити. Але в спорті, на жаль, закони поки що багато м'якші. По-рушники видалили з майданика до кінця зустрічі.

Київці зрівняли рахунок і вишлі вперед. Ви можете собі уявити, як раділи збуджені трибуни. На жаль, результат 5:4 утримати не пощастило, але і нічия — на вагу перемоги.

Сьогодні «Сокіл» прийматиме ЦСКА, якого в першому колі в Москві переграв. Отож приходьте до Палацу спорту, очікується цікавий поєдинок.

Віктор БРАНЦЬКИЙ.

Першість країн з футболу. Друга ліга. 17-й тур. Дружба — Азовець — 3:0. Шахтар — Динамо Лг — 0:1. Меліта — Металург Кт — 2:1. Чорноморськ-2 — Сіріус — 0:0. Таврія — Віктор — 1:0. Арсенал — Галичина — 1:1. Майкоп — Яйр — 2:1. Динамо Сп — Астана — 3:2. Титан ФК Львів — 2:0. Металург Ку — Рось — 0:0.

ІНФОРМАЦІЯ

про випуск інвестиційних сертифікатів інвестиційною компанією «Разноекспорт»

1. Відомості про інвестиційну компанію

1.1. Повне найменування: Інвестиційна компанія «Разноекспорт» створена у формі акціонерного товариства закритого типу.
1.2. Скорочене найменування: ІК «Разноекспорт».
1.3. Організаційно-правова форма: інвестиційної компанії: акціонерне товариство закритого типу, середня особа.
1.4. Типи взаємних фондів:

— засекретований взаємний фонд «Разноекспорт-Україна», створюється зворотом на 5 років;
— засекретований взаємний фонд «Україноекспорт», створюється зворотом на 10 років.

2. Інвестиційна діяльність

2.1. Діяльність інвестиційної компанії щодо спільного інвестування інвестиційною компанією «Разноекспорт» засекретована дві взаємні фонди: — засекретований взаємний фонд «Разноекспорт-Україна»; — засекретований взаємний фонд «Україноекспорт».
2.2. Місцезнаходження фондів: м. Київ, вул. Хрещатик, 16.
2.3. Статутний фонд інвестиційної компанії «Разноекспорт» становить три мільярди (3000000000) карбованців.
2.4. Цілі інвестиційної діяльності:

— здійснення спільного інвестування на користь учасників та засновників;
— забезпечення збільшення владних коштів;
— забезпечення прибутковості вкладів;
— забезпечення соціального захисту малозабезпечених верств населення;

2.5. Предмет інвестиційної діяльності.

Предметом діяльності Фонду є акумулювання фінансових ресурсів шляхом випуску інвестиційних сертифікатів і продаж та обмін на основі приватизаційної палери інвестиційних ресурсів в цій палери інших емітентів, об'єкти приватизації, нерухоме майно, частки та паї, що належать державі, а майні господарських товариств в процесі приватизації, інші активи палери приватизації.

2.6. Основні напрямки діяльності:

— випуск інвестиційних сертифікатів;
— акумулювання та розміщення приватизаційних палер;
— інвестування ресурсів в цінні папери, нерухомість, об'єкти приватизації;

2.7. Обмеження в інвестиційній діяльності.

Фонд не має права:

— акумулювати цінні папери однієї емісії та інвестувати свої цінні папери в одного емітента більше, ніж це обумовлено діями законодавства України;
— тримати в цінні папері менше як 70 відсотків акцій Фонду;
— купувати інвестиційні сертифікати іншого інвестиційного фонду чи іншої інвестиційної компанії;

— брати банківський кредит, крім випадків використання цього кредиту для випуску своїх інвестиційних сертифікатів;
— здійснювати інвестиції в цінні папери, емітентом яких є арбітражна особа інвестиційного фонду;
— надавати майнові гарантії, забезпечення майном Фонду для третіх осіб, укладати договори з командитними товариствами;

— створювати спеціальні або резервні фонди.
2.8. Порядок продажу інвестиційних сертифікатів.

Інвестиційні сертифікати засекретованого взаємного фонду «Разноекспорт» реалізуються за приватизаційної палери, засекретованого взаємного фонду «Україноекспорт» — за коштів учасників. Інвестиційні сертифікати також реалізуються шляхом обміну їх на

акції, придбані Державними товариствами за приватизаційної палери сертифікати. Учаснику може видаватися сертифікат на сумарну кількість інвестиційних сертифікатів.

2.9. Відомості про випуск інвестиційних сертифікатів.

Інвестиційні сертифікати випускаються для продажу та обміну на приватизаційній палері на загальну суму сорок три мільярди п'ятьсот мільйонів карбованців. Під програмою взаємного фонду «Разноекспорт-Україна» компанія реалізує інвестиційні сертифікати на продаж на загальну суму сорок тисяч мільйонів (4000000000) карбованців. Під програмою взаємного фонду «Україноекспорт» компанія реалізує інвестиційні сертифікати на продаж на загальну суму сорок тисяч мільйонів (4000000000) карбованців. Номінальна вартість одного інвестиційного сертифіката п'ятьсот тисяч (500000) карбованців.

Строк обміну інвестиційних сертифікатів на приватизаційній палері на рівні засекретованого фонду засекретованого взаємного фонду «Разноекспорт-Україна» в 1999 році; засекретованого фонду «Україноекспорт» в 2004 році.

Інвестиційні сертифікати Фонду підлягають вільному перепродажу. Інвестиційні сертифікати акумулюються Фондом за ціною, що дорівнює вартості чистих активів у розрахунок на один сертифікат, тобто, коли вартість майна при ліквідації Фонду, в розрахунок на один інвестиційний сертифікат нічого за його номінальну вартість, різниця власникам сертифікатів покривається за рахунок засновників.

2.10. Комісії, винагороди та витрати, що можуть сплачуватися за рахунок коштів взаємних фондів. За рахунок коштів сплачуються:

— винагорода, яку отримує інвестиційна компанія за здійснення обслуговування інвестиційного фонду, річний розмір якої становить 5 відсотків середньорічної вартості чистих активів Фонду або 10 відсотків, якщо активів Фонду більш як на 50 відсотків сформовано за рахунок приватизаційних палер;

— витрати пов'язані з випуском та обміном інвестиційних сертифікатів;

— витрати пов'язані з рекламою та розміщенням інформації про діяльність Фонду в засобах масової інформації;

— витрати пов'язані з публікацією у встановлений термін фінансового звіту Фонду;

— витрати пов'язані з нарахуваннями і виплатою дивідендів;

— витрати по договорам з Депозитарієм та Аудитором.

2.11. Місце, терміни та порядок виплати дивідендів.

Виплата дивідендів здійснюється один раз на рік розподіляючи з лотого по кількості майна. Дивіденди виплачують по місцезнаходженню Фонду, через регіональні відділення Компанії, а також шляхом поштового переказу на особисті рахунки власників сертифікатів в відділенні Свідоцтва. По річному загальному збору засновників, замість дивідендів учасникам пропонується додаткові інвестиційні сертифікати Фонду.

3. Дані про випуск інвестиційних сертифікатів:

3.1. Сума випуску палери інвестиційних сертифікатів: сорок три мільярди п'ятьсот мільйонів (43500000000) карбованців, в тому числі:

— на продаж майна 8700000000 карбованців, 50000 карбованців на загальну суму 43500000000 карбованців.

3.2. Запланований курс одного інвестиційного сертифіката на початок продажу:

— за власні кошти та приватизаційної палери в залежності від погуги та пропозицій, сформованих на день продажу.

3.3. Максимальна кількість інвестиційних сертифікатів, дозволяючи для придбання одним інвестором: без обмежень.

3.4. Обмеження на придбання інвестиційних сертифікатів для окремих категорій громадян: осіб — інвестиційні сертифікати не можуть бути придбані іншими інвестиційними фондами та інвестиційними компаніями.

4. Перелік та результати попередніх емісій цінних палер.

Попередню емісію інвестиційної компанії «Разноекспорт» провела в розмірі три мільярди (3000000000) карбованців на формування статутного фонду. Випущено і розміщено серед засновників 60000 штук простих іменних акцій, номінальну вартість 50000 карбованців.

5. Відомості про засновників

— засновник «Разноекспорт» — 80% статутного фонду. Місцезнаходження: м. Київ, вул. Хрещатик, 16.

— акціонерне товариство «Разноекспорт-Інвест» — 20% статутного фонду. Місцезнаходження: м. Київ, вул. Хрещатик, 16.

6. Орган управління

Президиент інвестиційної компанії «Разноекспорт»:

1. Фісхін Владислав Юхимович паспорт серії УХ01-Н №647412, виданий 15 жовтня 1991 р. Ленінським ВВС м. Донецька.

2. Манюк Михайло Архипович паспорт серії УХ01-Н № 636617, виданий 22 липня 1978 р. Дніпропетровським ВВС м. Києва.

3. Васін Сергій Архипович паспорт серії УХ01-Н № 599190, виданий 11 березня 1980 р. Залізничним ВВС м. Києва.

7. Відомості про депозитарія інвестиційної компанії «Разноекспорт»:

1.1. Повне найменування, місцезнаходження, номер і дата державної реєстрації: Акціонерний банк «Синтез», м. Київ, вул. Івана Курді, 5; Зареєстровано 24 грудня 1994 року за №221.

2.2. Банківський ідентифікаційний номер розрахунок 800161338 в Українській Національній банком м. Києва, МФО 3201024.

7.3. Склад засновників:

— мале підприємство «А А»;

— мале колективне підприємство «Малік»;

— мале приватне підприємство «Орися»;

— мале підприємство «Тіхон-компанія».

7.4. Відомості про інвестиційні фонди, з якими укладений депозитарний договір:

Депозитарні договори на обслуговування інших інвестиційних фондів та інвестиційних фондів не укладались.

8. Права власників інвестиційних сертифікатів:

8.1. Власники інвестиційних сертифікатів мають право на отримання дивідендів, а також отримання частини майна у разі ліквідації взаємного фонду.

8.2. Власники інвестиційних сертифікатів мають право за своїми бажаннями здійснювати вільний перепродаж інвестиційних сертифікатів, які їм належать.

8.3. Невласники власником інвестиційного сертифіката підлягають обов'язковому виплату Фонду після закінчення строку діяльності Фонду.

9. Відомості про аудиторів інвестиційної компанії «Разноекспорт»:

9.1. Повне найменування і місцезнаходження аудиторів: товариство з обмеженою відповідальністю «Транс Бізнес», м. Київ, вул. Глинка, 22. Телефон: 441-97-47.

9.2. Ліцензія №43 від 10.03.94 року. Видана Аудиторською палатою України на право здійснення аудиторської діяльності.

Голос України

Засновник — Верховна Рада України.

Видання — Президія Верховної Ради України.

2520197, м. Київ-19.

вул. М. Грушевського, 5.

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.

Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (в.о. заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), І. ГРУШКО, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, Б. СИДОРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції:

252047, Київ-47.

вул. Нестерова, 4.

Телефони: для дозвонів — 441-88-23; телефакс — 224-72-54;

відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44, телефакс — 449-85-62.

Руківництво не повертаємо.

Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

• За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодатель.

• Редакція не заохочує поділяти позицію авторів публікацій.

• За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить з'являється на поштову (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.

Індекс 60955. Тираж 385117. Комбінат друку видавництва «Преса України» 252047, Київ-47, просять Перемилюк, 58. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0. Зам. 0311204.

Газету надано і зберігає в комп'ютерному центрі «Голос України».

Свідчення про реєстрацію періодичного друкованого видання — КП №1 від 18.09.1990 р.